



# Bangladesh y México: Puerta Abierta a la Cooperación Conjunta

*Excmo. Sra. Abida Islam*  
Embajadora de la República  
Popular de Bangladesh en México

**ASESORAMOS**  
TU EXPORTACIÓN  
**CON EFICIENCIA**



# ÁFRICA

## INTERCAMBIO COMERCIAL



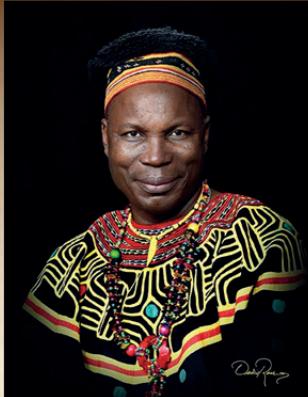
#DiscoverAfrica



(+52) 555 264 2216



camaraafricamexicocomercio@gmail.com



# Editorial

**L**a Revista Ecos Diplomáticos, La voz al mundo, emite esta edición número 30 correspondiente al bimestre enero-febrero 2023. Por lo que nuestros lectores encontraran en su contenido, una entrevista exclusiva de quien engalana nuestra portada, se trata de la Excmo. Sra. Abida Islam embajadora de la República Popular de Bangladesh, quien nos comparte información de lo más relevante acerca del país que dignamente representa.

En Voz en breve tenemos los artículos sobre Calvillo, Aguascalientes; Uno de los Pueblos Mágicos de México y Comisión International de Derechos Humanos, donde se entrevista al Lic. Rodolfo Guillen y al Lic. Adolfo Ibarra, de la autoría del Dr. Jean Louis Bingna.

En la Voz de la cultura compartimos el tema de la "Ciudad Sumerida de la Mitología y El Descubrimiento de una Nueva Cultura en el Estado de Guerrero, México, escritos por el Dr. Pablo Enrique García Sánchez, quién nos hace reflexionar sobre los antepasados, también encontraremos un artículo sobre el Rey Pele, de Miguel Ángel Castro, como un homenaje post mortem al ídolo de futbol quien falleció recientemente.

En capítulo referente a la Voz Diplomática, tenemos la entrevista realizada a la Excmo. Sra. Abida Islam embajadora de la República Popular de Bangladesh, donde nos comparte usos y costumbres, arte y cultura de su país.

Voz Ciudadana, localizaremos el tema sobre El Poder Humano como Mandato, de Dr. Álvaro Conrado Pérez Aquino; así como Fundación Igualarte, en su Quinto Aniversario, por Ecos Diplomáticos, y Desarrollo Humano y Superación Personal, La Capacidad de Adaptación en el Ser Humano, artículo de Ian Segoviano.

En Voz Jurídica, tenemos también el artículo denominado El Relacionamiento Internacional de las Entidades Territoriales Autónomas en el Marco Legislativo Boliviano y una Experiencia Exitosa, de Pedro Melgar Dorado.

Por último, podrán disfrutar de la agenda diplomática del bimestre enero-febrero 2023, donde se mencionan las festividades de algunas embajadas. Esta Editorial les envía los mejores deseos de salud y bienestar para este año 2023.

**E**cos Diplomáticos Magazine, The World Voice, issues this edition number 30 corresponding to the two-month period January-February 2023. Therefore, our readers will find in its content, an exclusive interview with the person who graces our cover, H.E. Mrs. Abida Islam, Ambassador of the People's Republic of Bangladesh, who shares with us the most relevant information about the country she worthily represents.

In Voice in Brief we have articles about Calvillo, Aguascalientes; One of the Magical Towns of Mexico, and the International Commission of Human Rights, where Mr. Rodolfo Guillen and Mr. Adolfo Ibarra, authored by Dr. Jean Louis Bingna, are interviewed.

In the Voice of Culture, we share the theme of the "Submerged City of Mythology and the Discovery of a New Culture in the State of Guerrero, Mexico, written by Dr. Pablo Enrique García Sánchez, who makes us reflect on the ancestors, we will also find an article on King Pele, by Miguel Ángel Castro, as a post mortem tribute to the soccer idol who passed away recently.

In the Diplomatic Voice chapter, we have an interview with H.E. Mrs. Abida Islam, ambassador of the People's Republic of Bangladesh, where she shares with us the customs, art, and culture of her country.

Citizen's Voice, we will find the article on Human Power as a Mandate, by Dr. Álvaro Conrado Pérez Aquino; as well as Fundación Igualarte, on its Fifth Anniversary, by Ecos Diplomáticos, and Human Development and Personal Improvement. The Capacity for Adaptation in the Human Being, article by Ian Segoviano.

In Juridic Voice, we also have the article entitled The International Relations of the Autonomous Territorial Entities in the Bolivian Legislative Framework and a Successful Experience, by Pedro Melgar Dorado.

Finally, you can enjoy the diplomatic agenda for the two months January-February 2023, where the festivities of some embassies are mentioned. This Editorial sends its best wishes for health and well-being for this year 2023.

*D.H.C. Jean Louis Bingna*

# CONTENIDO

## VOZ EN BREVE

Calvillo, Aguascalientes; Uno de los Pueblos Mágicos de México <i>Calvillo, Aguascalientes; One of the Magical Towns of Mexico</i> .....	6
Nikte Larc <i>Nikte Larc</i> .....	10
Comisión Internacional de Derechos Humanos entrevista al Lic. Rodolfo Guillen y al Lic. Adolfo Ibarra <i>International Commission on Human Rights interviews</i> <i>Mr. Rodolfo Guillen and Mr. Adolfo Ibarra</i> .....	14

## VOZ DE LA CULTURA

El Descubrimiento de una Nueva Cultura en el Estado de Guerrero, México <i>The Discovery of a New Culture in the State of Guerrero, Mexico</i> .....	17
Ciudad Sumergida de la Isla de Cuba <i>Submerged City of the Island of Cuba</i> .....	23

## VOZ DIPLOMÁTICA

Entrevista a la Embajadora de la República Popular de Bangladesh Excma. Sra. Abida Islam <i>Interview with the Ambassador of the People's Republic of Bangladesh</i> <i>H.E. Ms. Abida Islam</i> .....	28
---	----

## VOZ CIUDADANA

El Poder Humano como Mandato <i>Human Power as a Mandate</i> .....	40
Fundación Igualarte, Quinto Aniversario <i>Fundación Igualarte, Fifth Anniversary</i> .....	42
El Rey Pelé <i>King Pelé</i> .....	45
Desarrollo Humano y Superación Personal La Capacidad de Adaptación en el Ser Humano <i>Human Development and Personal Improvement. The Capacity for</i> <i>Adaptation in the Human Being</i> .....	46

## VOZ JURÍDICA

El Relacionamiento Internacional de las Entidades Territoriales Autónomas en el Marco Legislativo Boliviano y una Experiencia Exitosa <i>The International Relations of the Autonomous Territorial Entities in the</i> <i>Bolivian Legislative Framework and a Successful Experience</i> .....	50
---	----

# DIRECTORIO

## Presidente Fundador y Representante Legal

Dr. Jean Louis Bingna

## Dirección General

Lic. Armando Ochoa Ramírez

## Dirección Editorial

ECOS Diplomáticos

## Dirección Comercial y de Negocios

Dra. Nayeli Santos González

## Dirección de Relaciones Internacionales y Traducción

Lic. Josué Moisés Pelayo Ulloa

## Dirección de Administración y Finanzas

Lic. Paola Abuadili Garza

## Diseño Editorial

LDG. Valeria Bolaños Soto

## Edición Web

Lic. Roberto David Zamora Mondragón

## Consejo Editorial

Lic. Cesar Felipe Leyva (México)

Dr. Pablo Enrique García Sánchez (México)

D.H.C. Norma Elena Nolasco Acosta (México)

Lic. Aida Hernández Salgado (México)

Lic. Justo Grau Sartorial (España)

## Encargado de Fotografía y Distribución Foto-Periodista

ECOS Diplomáticos

## Colaboradores:

### Representante en la Comisión de las Naciones Unidas (ONU) y de Nueva York

Embajador Carlos García

### Representante para Estados Unidos con sede en Washington

Dr. Raúl Sendic Salguero

### Representante para Europa con sede en Bélgica

Lic. Franck Stevie Nyamsi Bingna

### Representante para Asia con sede en India

Dir. Vinay KumarSharma

### Representante para África y la Unión Africana

Lic. Pahoua Alexandre

### Representante para CONASUR con sede en Ecuador

Lic. Doris Catalina Moris Morante

### Representante para las Américas con sede Colombia

Lic. Zoranly Allen

### Representante para México con sede en el Estado de Guerrero

Araceli Salgado Salazar

### Representante para México con sede en el Estado de Guanajuato

Lic. Rosario Cervantes Sánchez

# NOTA DEL LECTOR

Es para la Revista Ecos Diplomáticos, La Voz al Mundo, enviarles los mejores deseos de prosperidad y éxito para este año 2023, debemos ser optimistas y aprender de las enseñanzas que nos dejó la pandemia mundial del Covid-19, algunos perdimos más de un ser querido, otros valoramos estar tiempo de calidad en familia, sin embargo, debemos cuidar nuestra salud, pues día a día continúan apareciendo diversas cepas, mismas que no deben ser obstáculo para que logremos preservar nuestros principios de respeto, solidaridad y honestidad, a fin de reactivar la economía laboral y empresarial, si bien es cierto se obtuvieron descubrimientos y desarrollos trascendentales en la medicina, también lo es que debemos seguir cuidándonos! Por ello nuestro agradecimiento al personal administrativo y medico por su gran compromiso con la humanidad y una plegaria para aquellos que fallecieron en el ejercicio de su profesión.

# NOTE TO THE READER

It is for Ecos Diplomáticos Magazine, The World Voice, to send you our best wishes of prosperity and success for this year 2023, we must be optimistic and learn from the lessons that the global pandemic of Covid-19 left us, some of us lost more than one loved one, others value spending quality time with our family, however, we must take care of our health, however, we must take care of our health, because day by day different strains continue to appear, which should not be an obstacle for us to preserve our principles of respect, solidarity, and honesty, to reactivate the labor and business economy, although it is true that transcendental discoveries and developments in medicine were obtained, it is also true that we must continue to take care of ourselves! Therefore our thanks to the administrative and medical staff for their great commitment to humanity and a prayer for those who died in the exercise of their profession.

.....

Revista Ecos Diplomáticos, Año 7, Enero-Febrero 2023 No. 30, es una publicación bimestral editada y publicada por Ecos Diplomáticos S.C. ubicada en Tepic 126, 3º piso, Col. Roma Sur, Alcaldía Cuauhtémoc, CP 06760, Ciudad de México, Tel. 52 (55) 5264 2216, bajo la dirección y representación legal del Dr. Jean Louis Bingna, ecos.diplomaticos21@gmail.com. Las opiniones expresadas por los autores no representan, en ningún caso, la postura del editor y la editorial. Prohibida su reproducción parcial o total.

## Siguenos en nuestras redes sociales:



@RevistaEcosDiplomáticos



Ecos Diplomáticos



Revista Ecos Diplomáticos



@RDiplomaticos



Revista Ecos Diplomáticos

[www.ecosdiplomaticos.info](http://www.ecosdiplomaticos.info)



## **Calvillo, Aguascalientes; Uno de los Pueblos Mágicos de México**

**Calvillo, Aguascalientes;  
One of the Magical Towns of Mexico**

Por-by: Dr. Jean Louis Bingna

S para nuestra Revista Ecos Diplomáticos, La Voz al Mundo, una satisfacción haber sido invitados, por el Sr. Lic. Daniel Romo Urrutia, quien es actual presidente Municipal de Calvillo, del 2021-2024, éste municipio pertenece al Estado de Aguas Calientes, denominado uno de los Pueblos Mágicos de México, mismo que se ubica a 45 km al poniente de la ciudad de Aguascalientes; en el Valle del Huejúcar, formado por la Sierra del Laurel y la Sierra Fría también forma parte de la histórica Ruta de Miguel Hidalgo, Padre de la Independencia de México; y de la zona donde se desarrolló la Guerra Cristera. Es importante mencionar que es el Edil más joven que ha tenido el municipio, quien recién rindió su primer informe de gestión, a quien al preguntarle nos comente su mayor logro durante este año, nos expresa que: agradece a la Revista Ecos Diplomáticos, La Voz al Mundo, el espacio para dar a conocer mi municipio a sus lectores y al mundo, les digo que estoy contento con muchos aspectos que hemos lo-

I t is a pleasure for our Ecos Diplomáticos Magazine, The World Voice, to have been invited by Mr. Lic. Daniel Romo Urrutia, who is the current Municipal President of Calvillo, from 2021-2024, this municipality belongs to the State of Aguas Calientes, called one of the Magical Towns of Mexico, which is located 45 km west of the city of Aguascalientes; in the Valley of Huejúcar, formed by the Sierra del Laurel and Sierra Fría, it is also part of the historic route of Miguel Hidalgo, Father of the Independence of Mexico; and the area where the Cristero War took place. It is important to mention that he is the youngest mayor that the municipality has ever had, who recently rendered his first management report, and when asked to comment on his greatest achievement du-



grado concretar y estamos en vías de consolidación, pero hay uno fundamental que es el que creo que debemos priorizar todos como autoridades o personas que estamos ocupando un cargo de elección popular, que es el esquema de participación ciudadana donde consultemos, donde toquemos base con la gente sobre las acciones que tenemos que hacer y realizar para juntos seguir acompañándonos y poder ir erradicando necesidades que sean reales y que la gente demanda y no sean por ocurrencia.

En este lugar mágico existen espacios turísticos como: Plazoleta Hidalgo, Plaza Principal, Hemiciclo de Independencia, Parián, Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Parroquia del “Señor del Salitre”, Casa de la Cultura “Benito Juárez”, la zona es productora de guayabas, que le han dado fama mundial y su artesanía típica es el deshilado, técnica con la que se elaboran diversas prendas de vestir como rebozos, blusas y guayaberas.

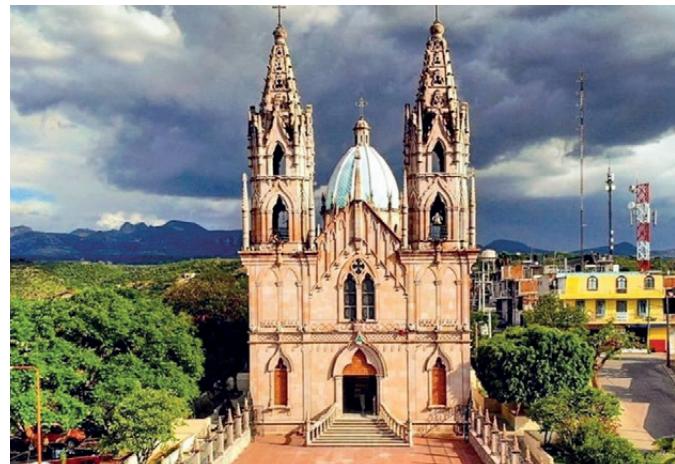
El Templo del Señor del Salitre tiene una de las cúpulas más luminosas, con un diámetro excepcional, que está hecha en una sola pieza y de las que sólo hay 5 en el mundo.

Su fiesta de mayo es un referente de actividades culturales, se celebra el jueves de ascensión y su feria Nacional de la Guayaba se celebra en la primera quincena de diciembre, en ella se realizan degustaciones gastronómicas, actividades culturales como conciertos, danzas tradicionales y exhibición de artesanías locales.

ring this year, he said: I would like to thank Ecos Diplomáticos Magazine, The World Voice, for the space to make my municipality known to its readers and the world, I am happy with many aspects that we have achieved and we are in the process of consolidation, but there is a fundamental one that I think we should all prioritize as authorities or people who are occupying an elected office, This is the scheme of citizen participation where we consult, where we touch base with the people about the actions we have to do and carry out to continue accompanying each other and to be able to eradicate real needs that the people demand and that are not just an occurrence.

In this magical place, there are tourist sites such as Plazoleta Hidalgo, Main Square, Hemiciclo de Independencia, Parián, Sanctuary of Our Lady of Guadalupe, Parish of “Señor del Salitre”, House of Culture “Benito Juárez”, the area is a producer of guavas, which have given it worldwide fame and its typical craft is the deshilado, technique with which various garments such as shawls, blouses, and guayaberas are made.

The Templo del Señor del Salitre has one of the most luminous domes, with an exceptional





Su gastronomía Incluye, Chamuco y sema de canela (pan tradicional), Dulces, conservas, ates de guayaba y licor de guayaba, Nieve de garrafa, Queso y Platillos elaborados con guayaba como: Mole de Guayaba, Pizza de Guayaba, Salmón con guayaba, Costillas a la BBQ con Guayaba.

Sierra del Laurel ofrece al visitante lugares de singular belleza escénica y que parece transportarnos a una región selvática, la cual se ubica en la parte sur del territorio de Calvillo cuya área está conformada aproximadamente de 8,400 hectáreas. Cuenta la leyenda que esta cadena montañosa forma parte de un caballero gigante mejor conocido como Galfo que significa tierra buena y yace recostado en esa sierra.

Sierra Fría se encuentra en la parte norte de Calvillo, comprende una extensión de 112,090 hectáreas de sierra y bosques atravesados por la Carretera Escénica La Congoja.

El Temazcal, donde destacan las especies de pino, encino, cedro, madroño y fresno entre otras.

La fauna predominante es venado cola blanca, puma, jabalí de collar, gato montés, cacomixtle, zorra gris, águila real, halcón peregrino, codorniz Moctezuma y camaleón.

Presa de Malpaso construida en 1841 por los señores Raymundo y José María Velasco, ayudados por humildes labriegos. Arquitectos notables e Ingenieros empapados en las matemáticas que han visitado aquella cortina de piedra han quedado asombrados y perplejos ante aquella obra de arte donde quedaron

diameter, which is made in one piece and of which there are only 5 in the world.

It's May festival is a reference of cultural activities, it is celebrated on the Thursday of ascension and its National Fair of the Guava is celebrated in the first fortnight of December, where gastronomic tastings, cultural activities such as concerts, traditional dances, and exhibition of local handicrafts take place.

Its gastronomy includes Chamuco and sema de canela (traditional bread), sweets, preserves, guava and guava liqueur, Nieve de garrafa, cheese, and dishes made with guava such as Mole de Guayaba, Guava Pizza, Salmon with guava, BBQ ribs with Guava.

Sierra del Laurel offers visitors places of unique scenic beauty that seem to transport us to a jungle region, which is located in the southern part of the territory of Calvillo whose area is made up of approximately 8,400 hectares. Legend has it that this mountain range is part of a giant knight better known as Galfo, which means good land and lies lying on that mountain range.

Sierra Fría is located in the northern part of Calvillo and covers an area of 112,090 hectares of mountains and forests crossed by the Congoja Scenic Highway.

The Temazcal, where pine, oak, cedar, arbutus, ash, and other species stand out.

The predominant fauna includes white-tailed deer, puma, collared peccary, wild boar, bobcat, cacomixtle, gray fox, golden eagle, peregrine falcon, Montezuma quail, and chameleon.

The Malpaso Dam was built in 1841 by Raymundo and José María Velasco, with the help

pedazos de vida de abnegados obreros. Alrededor de la misma podemos encontrar gran variedad de restaurantes, paseos en lancha y hospedaje en cabañas.

#### Recorridos Turísticos “El Guayequito”

Existen varios recorridos turísticos que podrás realizar en Calvillo, si te interesa la historia de este Pueblo Mágico, además de hospedaje en hoteles, hay disponibles cabañas que permiten disfrutar de los hermosos paisajes y convivir con la naturaleza. Balneario y Spas ofrecen el disfrute de una estancia saludable y relajante. Por lo que es importante mencionar que el Gobierno de Calvillo está preparado para brindar a los ciudadanos saltillenses y a nuestras visitantes acciones de vigilancia, prevención, limpieza y mantenimiento que garanticen la salvaguarda e integridad de las personas y sus bienes, en espacios de sana convivencia durante la temporada decembrina.

La Secretaría de Seguridad Pública y Vialidad Municipal trabajará en estrecha coordinación con la Coordinación Municipal de Protección Civil, Bomberos y Atención Prehospitalaria, la Secretaría de Seguridad Pública estatal, la Fiscalía General estatal, el Ejército Mexicano y la Guardia Nacional para desarrollar acciones de prevención, protección y vigilancia.

La participación de todas y todos hará que tengamos un año 2023 Seguro. Muchas gracias por sumarte para tener un Calvillo Unido, un Calvillo Seguro, nos expresa el Presidente Municipal de esta comunidad Lic. Daniel Romo Urrutia. **LES ESPERAMOS.**



of humble farmers. Notable architects and engineers steeped in mathematics who have visited that stone curtain have been amazed and perplexed by that work of art where pieces of the life of self-sacrificing workers were left behind. Around it, we can find a great variety of restaurants, boat rides, and lodging in cabins.

#### Tourist Tours “El Guayequito”.

There are several tourist tours that you can take in Calvillo, if you are interested in the history of this Magic Town, besides lodging in hotels, there are available cabins that allow you to enjoy the beautiful landscapes and coexist with nature. health resorts and Spas offer the enjoyment of a healthy and relaxing stay. It is important to mention that the Government of Calvillo is prepared to provide the citizens of Saltillo and our visitors with surveillance, prevention, cleaning, and maintenance actions that guarantee the safeguarding and integrity of people and their property, in spaces of healthy coexistence during the Christmas season.

The Department of Public Safety and Municipal Traffic will work in close coordination with the Municipal Coordination of Civil Protection, Firefighters and Pre-hospital Care, the state Department of Public Safety, the state Attorney General's Office, the Mexican Army, and the National Guard to develop prevention, protection and surveillance actions.

The participation of all of us will ensure that we have a safe year in 2023. Thank you very much for joining us to have a United Calvillo, a Safe Calvillo, says the Municipal President of this community, Mr. Daniel Romo Urrutia. **WE ARE WAITING FOR YOU.**



## Nikte Larc

### Nikte Larc



Por-by: Ecos Diplomáticos

**L**uchadora social defensora de los derechos humanos de los pueblos indígenas, Representante Legal de la Asociación Civil Indígena Tonantzin, impulsora de la minería en Tepalcingo Morelos, madre de tres hijos. En la actualidad pertenezco al núcleo ejidal San Miguel Ixtlilco el grande, soy titular de las parcelas que pertenecen a un Lote Minero Denominado San Miguel donde se encuentra un yacimiento de mineral de manganeso, El manganeso es un metal que se encuentra en forma natural en diversos tipos de rocas, se usa principalmente en la producción de acero para mejorar su dureza, rigidez y solidez.

Durante varios años he trabajado arduamente para lograr que sea impulsada la explotación de esta mina para que mi comunidad sea beneficiada con empleos y crecimiento económico, he resuelto conflictos que causaron personas que años atrás intentaron explotar el yacimiento de manera irregular, he sido amenazada, han atentado en contra de mi integridad, han tratado de despojarme de mis tierras, han tratado de poner a la comunidad ejidal en mi contra pero siempre he combatido esos ataques con la información asertiva en las asambleas de mi comunidad y con la transparencia, hoy en día cuento con el apoyo y respaldo de mi gente, pero todo esto me hizo fuerte para luchar por este proyecto, y hoy en día en mi búsqueda he logrado que empresarios Mexicanos, se interesen en retomar la exploración y planeación de la Mina de Manganeso en Tepalcingo Morelos.

México es un país libre, donde las comunidades indígenas tenemos la oportunidad de recibir beneficios

**S**ocial fighter, defender of the human rights of indigenous peoples, Legal Representative of the Indigenous Civil Association Tonantzin, promoter of mining in Tepalcingo Morelos, and mother of three children. At present I belong to the San Miguel Ixtlilco el Grande ejidal nucleus, I am the owner of the plots that belong to a Mining lot Called San Miguel where there is a deposit of manganese ore. Manganese is a metal that is found naturally in various types of rocks, it is mainly used in the production of steel to improve its hardness, rigidity, and strength.

For several years I have worked hard to get the exploitation of this mine promoted so that my community can benefit with jobs and economic growth, I have resolved conflicts caused by people who years ago tried to exploit the deposit irregularly, and I have been threatened, they have attempted against my integrity, they have tried to take away my land, they have tried to turn the ejidal community against me but I have always fought those attacks with assertive information in my community assemblies and with transparency, They have tried to turn the ejido community against me but I have always fought those attacks with assertive information in my community assemblies and with transpa-

con el desarrollo minero, en otros países del mundo las comunidades son explotadas y se derrama sangre para despojarlos de sus recursos naturales, no es justo que en México líderes sociales simuladores se opongan a las actividades mineras y priven a las comunidades de tener los beneficios que pueden recibir cuando se logra establecer una mina en sus pueblos.

Los problemas sociales han sido un limitante para el desarrollo minero en México, principalmente la desinformación causa temores en las comunidades porque piensan que van a ser despojados de sus tierras, y creen que, van a contaminarse o exterminarse sus recursos naturales, por ello es de vital importancia que los líderes sociales de la comunidad donde se desea desarrollar un proyecto minero coadyuvén con la empresa minera para que genere un vínculo con la comunidad, ya que será el interviniénte para generar los convenios necesarios para proteger los derechos fundamentales de los pobladores así como impulsar el avance de los trabajos para el desarrollo del proyecto minero. Hay dos tipos de líderes sociales: el Líder Legítimo quien tiene intereses en común con la comunidad porque pertenece a ella, y busca un verdadero beneficio para los habitantes y el Líder Simulador quien solo se opone al desarrollo de la minería utilizando a la comunidad para escandalizar pero al final tiene un interés propio: busca estafar a la empresa para que le dé un incentivo económico a cambio de convencer a los habitantes para que la empresa minera se establezca y en caso de no lograr su objetivo siguen en la oposición hasta lograr que el proyecto minero no se desarrolle.



rency, today I have the support and backing of my people, but all this made me strong to fight for this project, and today in my search I have managed to get Mexican businessmen interested in resuming the exploration and planning of the Manganese Mine in Tepalcingo Morelos.

Mexico is a free country, where indigenous communities have the opportunity to receive benefits from mining development, in other countries of the world communities are exploited and blood is shed to deprive them of their natural resources, it is not fair that in Mexico social leaders simulators oppose mining activities and deprive the communities of the benefits they can receive when a mine is established in their towns.

Social problems have been a limiting factor for mining development in Mexico, mainly misinformation causes fear in the communities because they think they are going to be dispossessed of their lands, and believe that their natural resources will be contaminated or exterminated, Therefore, it is of vital importance that the social leaders of the community where a mining project is to be developed cooperatively with the mining company to generate a link with the community since they will be the interveners to generate the necessary agreements to protect the fundamental rights of the inhabitants as well as to promote the progress of the work for the development of the mining project. There are two types of social leaders: the Legitimate Leader who has interests in common with the community because he belongs to it and seeks a real benefit for the inhabitants and the Simulator Leader who only opposes the development of mining using the community to scandalize but in the

Podemos mencionar de manera general que varias comunidades en México guiadas por estos líderes simuladores han interpuesto amparos, buscando que la Suprema Corte de Justicia de la Nación reconozca a la ley minera como violatoria a los derechos fundamentales de los pueblos, sin embargo la SCJN, solo ha emitido sentencias a favor de los pueblos en cuanto a la violación de su derecho a la Consulta, por ello es tan importante que la empresa que deseé invertir en la exploración y explotación de un proyecto minero busque la cercanía a la comunidad y que mejor que sea mediante sus Líderes Sociales Legítimos que pertenecen a la comunidad y conocen el territorio, que pueden coadyuvar con la comunidad para realizar reuniones informativas, consultas ciudadanas, propuestas de acuerdos y lograr el beneficio de ambas partes: la inversión de la empresa minera que explorara y explotara el recurso mineral para el que tiene sus concesiones de manera que realice todas sus actividades bajo la normativa correspondiente por ende resulte favorable a la comunidad en crecimiento económico, generación de empleos y más beneficios todo dentro del marco jurídico y con pleno respeto a los derechos fundamentales.

Es por ello que hago un llamado a las comunidades y empresas mineras para que ambas partes hagamos las cosas bien, para obtener resultados favorables y crecimiento económico que impulse la Paz en nuestro País.



end has his interest: he seeks to swindle the company to give him an economic incentive in exchange for convincing the inhabitants so that the mining company is established and if he does not achieve his objective, he continues in the opposition until the mining project is not developed.

We can mention in a general way that several communities in Mexico guided by these simulator leaders have filed appeals, seeking that the Supreme Court of Justice of the Nation recognize the mining law as a violation of the fundamental rights of the peoples, however the SCJN has only issued sentences in favor of the peoples regarding the violation of their right to Consultation, that is why it is so important for the company that wishes to invest in the exploration and exploitation of a mining project to seek proximity to the community and what better way than through its Legitimate Social Leaders who belong to the community and know the territory, who can cooperate with the community to carry out informative meetings, citizen consultations, agreement proposals and achieve the benefit of both parties: The investment of the mining company that will explore and exploit the mineral resource for which it has its concessions in such a way that it carries out all its activities under the corresponding regulations, thus resulting favorable to the community in economic growth, generation of jobs and more benefits, all within the legal framework and with full respect for fundamental rights.

That is why I call on the communities and mining companies so that both parties do things right, to obtain favorable results and economic growth that promotes peace in our country.

# Grandes ideas futuros posibles La Salle<sup>®</sup>

Profesionales  
con Valor

**2 preparatorias**  
Ingreso agosto

**37 licenciaturas**  
Ingreso enero y agosto

**23 especialidades**  
Ingreso enero, mayo y agosto

**10 especialidades médicas**  
Ingreso marzo

**34 maestrías**  
Ingreso enero, mayo y septiembre

**3 doctorados**  
Ingreso enero y agosto

**1 master internacional-MIEX**  
Ingreso enero y septiembre

Aceleramos el cambio  
hacia un futuro brillante

**Conoce Campus La Salle**  
[lasalle.mx/recorridovirtual](http://lasalle.mx/recorridovirtual)

**Videoconferencias informativas**  
[lasalle.mx/visitas-guiadas](http://lasalle.mx/visitas-guiadas)

Preparatoria 55 2408 9128  
Licenciatura 55 7383 8048  
Posgrados 55 2366 2469

[promocion.pregrado@lasalle.mx](mailto:promocion.pregrado@lasalle.mx)  
[promocion.posgrado@lasalle.mx](mailto:promocion.posgrado@lasalle.mx)

**lasalle.mx** | 800  
LASALLE



# Comisión Internacional de Derechos Humanos

## entrevista al Lic. Rodolfo Guillen y al Lic. Adolfo Ibarra

**International Commission on Human Rights interviews  
Mr. Rodolfo Guillen and Mr. Adolfo Ibarra**

Por-by: Dr. Jean Louis Bingna

**E**l recibir en nuestras oficinas de La Revista Ecos Diplomáticos, La Voz al Mundo, visitas de personalidades como los Ciudadanos Rodolfo Elías Guillen Ayala; presidente del Consejo Iberoamericano de la (CIDH) y Adolfo Ibarra De La Torre, secretario general del Consejo Iberoamericano de la (CIDH). La Comisión Internacional de Derechos Humanos es un A.C. creada con el propósito de sensibilizar, instruir, colaborar y defender las garantías de las sociedades, comunidades y personas en materia de derechos humanos.

Con el fin de presentar la estructura organizacional que encabeza el Consejo Iberoamericano a nuestros lectores y en especial a nuestros embajadores el C. Adolfo Ibarra nos comenta que este consejo nace como parte de la evidente necesidad de instaurar a través de las fronteras acuerdos de colaboración y tratados que sensibilicen de forma universal en materia de derechos humanos, la gran movilidad transnacional que es presente por diferentes factores de las personas. El Consejo Iberoamericano de la Comisión Internacional de Derechos Humanos está integrado por su presidente, Lic. Rodolfo Elías Guillen Ayala, su vicepresidente, Lic. Miriam Maricela Barrientos Cavazos, su secretario general, Lic. Adolfo Ibarra De La Torre, y su secretario De Pleno, Lic. Daniel Joel Quintanilla Rodríguez. Este so-

**T**o receive in our offices of Ecos Diplomaticos Magazine, The World Voice, visits from personalities such as Rodolfo Elias Guillen Ayala, President of the Ibero-American Council of the (IACRH) and Adolfo Ibarra De La Torre, Secretary General of the Ibero-American Council of the (IACRH). The International Commission on Human Rights is an A.C. created to raise awareness, educate, collaborate, and defend the guarantees of societies, communities, and individuals in the field of human rights.

To present the organizational structure that heads the Ibero-American Council to our readers and especially to our ambassadors, Mr. Adolfo Ibarra tells us that this council was born as part of the evident need to establish collaboration agreements and treaties across borders that raise universal awareness of human rights, the great transnational mobility that is present for different factors of people. The Ibero-American Council of the International Commission of Human Rights is integrated by its president, Mr. Rodolfo Elías Guillen Ayala, its vice-president, Ms. Miriam

lido Consejo se instituye a partir de este diciembre 2022, gracias con todo el respaldo ya poyo del Dr. Enrique Pascasio Presidente Nacional del CIDH y del Dr. Osiris Pimentel Secretario General nacional de la CIDH “.

Dentro de la charla que sostuvimos con los Comisionados Internacionales el Lic. Ibarra hizo hincapié en la preocupación por la gente “Nuestra principal preocupación es apoyar a las personas en estado de vulnerabilidad creando los canales y enlaces necesarios que permitan la digno trato y garantías en todo situación o condición por la que atraviesen”, así lo señaló en comisionado.

El Lic. Rodolfo Guillen quien presidirá el Consejo Iberoamericano de la CIDH nos comentó “es por ello que nos encontramos este diciembre en la CDMX, ya que dentro de la celebración del 24 aniversario de la CIDH se hará la mención de la instauración del Consejo Iberoamericano” adicional a ello también hizo mención de su enfoque como presidente en trabajar para generar el constante acercamiento y dialogo con todos los embajadores y cónsules, enfatizando “detonar las colaboraciones en conjunto ya sea través de acuerdos, programas o tratados que permitan la sinergias necesarias con la CIDH, A.C. y representes de los gobiernos de toda Latinoamérica, con lo cual se transite hacia una coadyuvancia que fortalezca y robustezca las labores



Maricela Barrientos Cavazos, its general secretary, Mr. Adolfo Ibarra De La Torre, and its plenary secretary, Mr. Daniel Joel Quintanilla Rodríguez. This solid Council is instituted as of December 2022, thanks to the full support of Dr. Enrique Pascasio, National President of the IACMR, and Dr. Osiris Pimentel, National Secretary General of the IACMR”.

During the talk we had with the International Commissioners, Mr. Ibarra emphasized the concern for the people “Our main concern is to support people in a state of vulnerability by creating the necessary channels and links that allow dignified treatment and guarantees in any situation or condition they are going through,” said the commissioner.

Lic. Rodolfo Guillen, who will preside over the Ibero-American Council of the IACMR, told us “that is why we are in Mexico City this December since within the celebration of the 24th anniversary of the IACMR there will be a mention of the establishment of the Ibero-American Council.” In addition, he also mentioned his focus as president on working to generate constant rapprochement and dialogue with all the ambassadors and consuls, emphasizing “to detonate collaborations either through agreements, programs or treaties that allow the necessary synergies with the IACMR, A. C. and representatives of the governments of all Latin America, with which to move towards a partnership that strengthens and strengthens the work in the altruistic areas that make us grow as humans.

In the framework of the anniversary celebration, the Commissioners pointed out that this is an opportunity for interaction and exchange of proposals, projects, progress, and results of the different approaches that the IACMR fo-

en los ámbitos altruistas que nos hagan crecer como humanidad.

En el marco de la celebración del aniversario señalaron los Comisionados que se da la oportunidad para la interacción e intercambio de propuestas, proyectos, avances y resultados de los diferentes enfoques a los que se avoca la CIDH como ejes rectores para todas las divisiones y subdivisiones de la estructura Nacional e internacional. El Lic. Guillen señaló que todos los ejes son relevantes pero se dedica especial atención a los ejes en los que se tiene un arduo trabajo ya sea por falta de legislación o por omisión de la misma, comenta “con el fin de buscar el mecanismo que realmente respalde de forma garantizada el Derecho Humano del individuo, como los derechos y garantías de los niños, los adultos mayores y las comunidades indígenas, que muchas veces no cuentan con la representación e instrumentación necesaria para ejercer la presión que se requiere para que se trabaje en garantizar sus derechos” concluyó el Licenciado.

Para la Revista Ecos Diplomáticos es muy grato publicarles la entrevista que antecede a su toma de protesta, por lo que les deseamos el mayor de los éxitos y en continuo crecimiento y avance de los proyectos.

Mis queridos amigos, hermanas, hermanos que nos están leyendo, ya sabemos que el problema del derecho humano es un punto muy sensible para la humanidad, y yo de verdad con corazón, con mucho cariño, felicito a todos los ciudadanos del mundo que suman su lucha por los derechos humanos. Ya que somos una sola familia humana y tenemos derecho a vivir en esta tierra con mucho éxito y cariño.

Para concluir me gustaría hacerlo con última reflexión, ya que seguramente de esta entrevista podemos llevarnos varias; Rodolfo y Adolfo, llegaron a la oficina con amor, como si ya nos conociéramos de hace más de 50 años, así se debiera tratar a todos los seres humanos con energía positiva., muchas gracias, Revista Internacional Ecos Diplomáticos, La Voz del Mundo. Gracias por la entrevista

cuses on as guiding axes for all divisions and subdivisions of the national and international structure. Mr. Guillen pointed out that all the axes are relevant but special attention is dedicated to the axes in which there is hard work either by lack of legislation or by the omission of the same, he said: “to seek the mechanism that supports the Human Right of the individual, such as the rights and guarantees of children, the elderly and indigenous communities, which often do not have the necessary representation and instrumentation to exert the pressure required to work to ensure their rights” concluded the lawyer.

It is a great pleasure for Ecos Diplomáticos Magazine to publish the interview that precedes your inauguration, and we wish you the greatest of success and the continued growth and progress of your projects.

My dear friends, sisters, and brothers who are reading us, we already know that the problem of human rights is a very sensitive issue for humanity, and I truly congratulate all the citizens of the world who join in the struggle for human rights. For we are one human family and we have the right to live on this earth with much success and affection.

To conclude, I would like to make one last reflection, since we can surely take several from this interview; Rodolfo and Adolfo, arrived at the office with love, as if we had known each other for more than 50 years, this is how all human beings should be treated with positive energy, thank you very much, International Magazine Ecos Diplomáticos, The World Voice. Thank you for the interview



# El Descubrimiento de una Nueva Cultura en el Estado de Guerrero, México

**The Discovery of a New Culture  
in the State of Guerrero, Mexico**

Por - by: Dr. Pablo Enrique García Sánchez.

Cada nuevo descubrimiento que se hace público y realizado por personas no científicas, causa en forma inicial desconcierto, duda e incredulidad y sirve para que los críticos realicen su mejor trabajo como darle de comer a seres hambrientos, solamente que en nuestro caso no se trata de realizar nuestro descubrimientos sin bases y sin tener los elementos básicos para sostener nuestra posición, así que estamos tranquilos y confiados en el devenir de las investigaciones realizadas por los científicos correspondientes, nosotros en la Asociación Nahui Ollin somos personas ordinarias, ciudadanos mexicanos que nos motiva el orgullo de servir a nuestro país, sabemos que tenemos nuestras leyes, instituciones y costumbres, así que quienes hemos incursionado dentro de la historia más profunda y desconocida de nuestro país, hemos sido testigos de hechos asombrosos como por ejemplo el observar retablos de los más impresionante como son un retablo realizado en cristal mineral de una sola pieza con 2.5 metros de alto, 2 metros de ancho y 4 a 5 centímetros de grosor con un peso aproximado de 460 kg. mostrando el rostro de un ser no humano inteligente y portando un tocado que indica su alta posición social en su entorno.

Este retablo es por demás decirlo: impactante, asombroso, fantástico fuera de toda línea cultural conocida ya que el rostro central es posiblemente de un reptiliano que habito hace miles de años en la región del Lago de Cuitzeo entre los Estados de Guanajuato y Michoacán, la persona que se encuentra en el extremo supe-

Every discovery that is made public and made by non-scientists, initially causes bewilderment, doubt, and disbelief and serves for the critics to do their best work like feeding hungry people, but in our case, it is not about making our discoveries without bases and without having the basic elements to support our position, so we are calm and confident in the future of the investigations carried out by the corresponding scientists, we in the Nahui Ollin Association are ordinary people, Mexican citizens who are motivated by the pride of serving our country, we know that we have our laws, institutions, and customs, so those who have ventured into the deepest and unknown history of our country, we have witnessed amazing facts such as observing the most impressive altarpieces such as an altarpiece made of mineral glass in one piece with 2.5 meters high, 2 meters wide and 4 to 5 centimeters thick with an approximate weight of 460 kg. showing the face of an intelligent non-human being and wearing a headdress that indicates his high social position in his environment.

This altarpiece is, needless to say: shocking, amazing, and fantastic out of any known cultural line since the central face is possibly of a reptilian that inhabited thousands of years ago in the region of Lake Cuitzeo between the states of Guanajuato

rior nos da una proporción del mismo y los motivos grabados alrededor y la parte superior del rostro son imágenes y personajes fuera de lo conocido o lo aceptado, es un ovni con seres antropomorfos no humanos en actitud de estar esperando el arribo de la nave en la parte más alta.

Las sorpresas no son solo con esta retablo, lo comentamos en primer lugar porque es de lo más impresionante, solo que en otro aspecto cultural y religioso de nuestro país, una divinidad es preponderante teniendo el santuario más visitado de nuestro Continente Americano y nos referimos a Nuestra Virgen de Guadalupe, haciendo un poco de memoria, no inició con la aparición con el indígena azteca llamado Juan Diego en 1532 en el cerro del Tepeyac, donde ya existía un templo azteca para adorar a la misma divinidad pero con su nombre original que es Tonantzin Coaotlalope, (la divina Señora del cielo que pisa la cabeza de la serpiente), ya que nosotros hemos tenido la gran fortuna de observar y apreciar muchos, muchos retablos antiguos realizados en cristal mineral de color verde, posiblemente jade comun, no siendo una similitud, es la misma Virgen de Guadalupe que la conocemos con este nombre en la actualidad, en la Zona de los Azufres, Michoacan, hace 8 años tuvimos la suerte y

and Michoacan, the person who is at the top gives us a proportion of the same and the motifs engraved around and the top of the face are images and characters outside the known or accepted, is a UFO with non-human anthropomorphic beings in the attitude of being waiting for the arrival of the ship in the highest part.

The surprises are not only with this altarpiece, we comment it in the first place because it is of the most impressive, only that in another cultural and religious aspect of our country, a divinity is preponderant having the most visited sanctuary of our American Continent and we refer to Our Lady of Guadalupe, doing a little memory, It did not begin with the apparition with the Aztec Indian called Juan Diego in 1532 on the hill of Tepeyac, where there was already an Aztec temple to worship the same divinity but with its original name which is Tonantzin Coaotlalope, (the divine Lady of heaven who steps on the head of the serpent), as we have had the great fortune to observe and appreciate many, many ancient retablos made in green mineral crystal, possibly common jade, not being a similarity, is the same Virgin of Guada-



distinción de poder presenciar una exposición de los retablos mencionados y fue un momento de shock emocional e interno al ver unos 15 retablos con nuestra divina imagen en varios ciclos y culturas antiguas y solo podemos tener una fotografía, esta conjunto de retablos no nos permitieron fotografiarlos ya que causaría una gran conmoción en muchos ámbitos de nuestro país.

Es igualmente asombroso el poder ser testigo y poder tener esta imagen que me enviaron a mi insistencia, se trata de la imagen central con la representación exacta, indudable de nuestra Virgen de Guadalupe en la misma forma conocida y pudiera pensarse que se trata de una artesanía o una broma, solo que el significado contenido en el mismo es para darle el crédito de que es auténtico y más si fué examinado por los investigadores rusos que lo observaron por largo rato y pudiendo emitir la aseveración de que tiene unos 4,000 a 5,000 años de antigüedad dada la patina y que no lo realizaron con material eléctrico ni metálico y asimismo las líneas no se pueden realizar con la herramienta actual, teniendo una calidad plástica mayor a 9, es decir es una obra de arte en sí.

No nos vamos a extender mucho en hechos asombrosos, impresionantes de lo que nos ha tocado en fortuna el presenciar, ya vamos a adentrarnos en el tema de este artículo y es en lo referente al descubrimiento de una cultura antiquísima no humana y que está asentada, localizada en la serranía y la costa del Estado de Guerrero, cuán do menciono este hecho real, no es creíble a primera leída, ya que los últimos descubrimientos arqueológicos en nuestro país determinan que los vestigios de ocupación humana en América se realizó entre los 30,000 a un máximo de 35,000 años atrás, solamente es necesario aclarar que esta cultura en cuestión se trata de seres antropomorfos no humanos y que la única y primera pieza datada con la Prueba del Carbono 14 arroja una antigüedad mayor a 50,000 años.

La cultura ancestral que hace referencia a esta cultura es la Cultura Maya que sitúa la Cultura del Continente perdido de Mu hasta en 200,000 años, otras religio-

lupe that we know with this name at present, in the area of the Azufres, Michoacan, 8 years ago we had the luck and distinction of being able to attend an exhibition of the mentioned altarpieces and it was a moment of emotional and internal shock to see about 15 altarpieces with our divine image in various cycles and ancient cultures and we can only have a photograph, this set of altarpieces did not allow us to photograph them because it would cause a great commotion in many areas of our country.

It is equally amazing to be able to witness and to have this image that was sent to me at my insistence, it is the central image with the exact, unquestionable representation of our Virgin of Guadalupe in the same known form and it could be thought that it is a handicraft or a joke, only that the meaning contained in it is to give the credit that it is authentic and more if it was examined by Russian researchers who observed it for a long time and can issue the assertion that has about 4,000 to 5,000 years old given the patina and that it was not made with electrical or metallic material and also the lines can not be done with the current tool, having a plastic quality greater than 9, ie it is a work of art itself.

We are not going to extend much in amazing facts, or impressive of what has touched us in fortune to present, we are going to go into the subject of this article and is regarding the discovery of a very ancient non-human culture and that is settled, located in the mountains and the coast of the State of Guerrero when I mention this real fact, it is not credible at first read, since the last archaeological discoveries in our country determine that the vestiges of human occupation in America took place between 30,000 to a maximum of 35,000 years ago, it is only necessary to clarify that this culture in question is about non-human anthropomorphic beings and that the only

nes y escritos sagrados como el Mahabarata refieren culturas anteriores a la humana con tecnología muy avanzada y con objetos voladores, en ese subcontinente asiático le dan el nombre de La gran Isla de Lemuria que se hundió en el océano hace miles y miles de años.

Así que tenemos que sustentar este descubrimiento: iniciamos con asentar que en el Estado de Guerrero en el Sur de la República Mexicana se han encontrado en años recientes objetos, sitios y hasta placas o retablos antiguos realizados en diversos materiales lo mismo que esculturas donde se encuentran seres totalmente desconcertantes, totalmente fantasiosos, pero creemos que si dejaron estos vestigios y obras de arte realizados en material tan duro como es el jade, no se tomaron el tiempo y esfuerzo solo para que los antiguos habitantes de esta región, tan solo para dejarnos bromas, pero lo más importante, lo más impactante es tener restos de seres biológicos, como una momia pequeña, 7 cráneos, esqueletos tridáctilos con garras en lugar de dedos y el humero de un gigante.

Primera pieza en ser datada con la prueba del Carbono 14, con una datación mayor a los 49,000 años, lo cual rompe totalmente con los preceptos emitidos y aceptados por la arqueología tradicional, nótese lo fino y exacto de las líneas del grabado, no podemos reproducir esta pieza actualmente.

Existen una gran cantidad de piezas y material alusivo, pero vamos a centrarnos en dos ejemplos: los esqueletos tridáctilos y la pequeña momia de biología desconocida:

Los sitios donde se han localizado los restos biológicos revisten una gran importancia ya que no es fácil aceptar el enunciado personal de que el Estado de Guerrero, México es Tierra Ancestral de la Especie Tridáctica, nos atrevemos a tanto ya que en nuestra asociación se han recuperado 3 de los 6 esqueletos que se han localizado en Guerrero, y que los huesos principales no corresponden a especies conocidas y que el resto de las garras óseas ya fosilizadas se puede realizar la prueba del C-14 y la Prueba de ADN, ade-

and first piece dated with the Carbon 14 Test yielded an antiquity greater than 50,000 years.

The ancestral culture that refers to this culture is the Mayan Culture that places the Culture of the lost Continent of Mu up to 200,000 years ago, other religions and sacred writings such as the Mahabarata refer to cultures before humans with very advanced technology and flying objects, in that Asian subcontinent they give it the name of The Great Island of Lemuria that sank in the ocean thousands and thousands of years ago.

So we have to support this discovery: We begin by stating that in the State of Guerrero in the South of the Mexican Republic, in recent years, objects, sites, and even plaques or ancient altarpieces made of different materials have been found, as well as sculptures where we find disconcerting beings, totally fantastic, but we believe that if they left these vestiges and works of art made in such a hard material as jade, they did not take the time and effort to find them, they did not take the time and effort just for the ancient inhabitants of this region, just to leave us jokes, but the most important thing, the most shocking thing is to have remains of biological beings, such as a small mummy, 7 skulls, tridactyl skeletons with claws instead of fingers and the humerus of a giant.

The first piece to be dated with the Carbon 14 test, with a rating greater than 49,000 years, which breaks with the precepts issued and accepted by traditional archaeology, note how fine and accurate the lines of the engraving are, we can not reproduce this piece today.

There is a great number of pieces and allusive material, but we are going to focus on two examples: the tridactyl skeletons and the small mummy of unknown biology:

The sites where the biological remains have been located are of great importance since it is not easy



lante, nosotros estamos tranquilos y bien firmes con este descubrimiento.

En estas imágenes se aprecian los 3 esqueletos tridáctilos modificados en la antigüedad posiblemente para ser utilizados como ofrenda o como delimitación territorial, no desconfiamos de nuestro dicho, la pelvis del tercer esqueleto es muy diferente a otras y es muy semejante a la pelvis de otro esqueleto rescatado en la población de Ojuelos, Jalisco y no hay un consenso acerca de a que especie corresponde y si existe correspondencia articular lo que demuestra que si son de la misma especie.

Cráneo de biología desconocida, rescatado dentro de un túnel en la sierra del Estado de Guerrero, en el año de 2019, es totalmente desconcertante la forma y también fue preparado y utilizado tal vez como ofrenda en la antigüedad y por una cultura o seres desconocidos, se muestra con las radiografías para demostrar su origen biológico.

Por falta de espacio se coloca solamente dos obras de seres de culturas desconocidas, se infiere que son varias especies que se dieron confluencia en estas tierras en tiempos muy lejanos, este con junto de esculturas se le denomina la familia tridáctila y es obvio el motivo del nombre, esculturas realizadas en cristal mineral

to accept the personal statement that the State of Guerrero, Mexico is the Ancestral Land of the Tridactyla Species, we dare to so much sense in our association 3 of the 6 skeletons that have been located in Guerrero have been recovered, and that the main bones do not correspond to known species and that the rest of the fossilized bone claws can be tested for C-14 and DNA testing, go ahead, we are calm and firm with this discovery.

In these images we can appreciate the 3 tridactyl skeletons modified in antiquity possibly to be used as an offering or as territorial delimitation, we do not distrust our saying, the pelvis of the third skeleton is very different from others and it is very similar to the pelvis of another skeleton rescued in the population of Ojuelos, Jalisco and there is not a consensus about which species it corresponds to and if there is articular correspondence which demonstrates that if they are of the same species.

A skull of unknown biology, was rescued inside a tunnel in the mountains of the State of Guerrero, in the year of 2019, it is disconcerting the form and also it was prepared and used perhaps as an offering in antiquity and by culture or unknown beings, it is shown with the radiographic to demonstrate its biological origin.

For lack of space is placed only two works of beings of unknown cultures, it is inferred that they are several species that were given confluence in these lands in very distant times, the with together of sculptures are denominated the tridactyl family and it is obvious the reason for the name, sculptures made in a mineral crystal of green color of a single piece, the male measures 68 cm. The male is 68 cm. high with a weight of 38 kg. and the giving birth female measures 52 cm. and weighs 48 kg. extremely disconcerting sculpture for its biological lineage and that they were present in very remote times.

de color verde de una sola pieza, el macho mide 68 cm. de alto con un peso de 38 kg. y la hembra pariendo mide 52 cm y pesa 48 kg. escultura sumamente desconcertante por su estirpe biológica y que sí estuvieron presentes en tiempos muy remotos.

Tres piezas auténticas por su calidad artística y porque no tienen huellas de herramienta metálica o eléctrica, en la primer imagen se plasma un ser antropomorfo pero sus ojos demuestran claramente que el ser representado no es de nuestra especie, lo mismo en la imagen del centro donde se aprecia claramente que es un ser semejante a nosotros, solamente que sus rasgos faciales y los 4 dedos denotan otra especie diferente al primer y en la tercer imagen es la representación de un ser muy posiblemente reptiliano, logrado con una calidad artística de 9.5 ya que al observar la pieza, tal parece que estamos delante de un ser vivo y su lengua también denota que no es humana.

Finalizando, hemos tratado de demostrar que la arqueología tradicional no va a poder seguir insistiendo en mantener sus dogmas que a la fecha, ya resultan obsoletos y que el concepto vida se amplía en forma increíble con todos estos hallazgos, pero la historia de nuestro planeta tierra es totalmente corta e incompleta y que se deben asentar e incluir los hallazgos más importante como la Ciudad de Krishna, y el deber de avocarse al estudio científico del fondo marino del Mar Caribe, sin olvidar la ciudad sumergida en la Isla japonesa de Yunaguni por lo que ya ante todas estas evidencias objetivas y palpables, es por demás claro que ya tenemos ante nosotros en un futuro próximo que la Historia Universal la truncaron o manipularon y que no tenemos más que aceptar que debemos olvidar que somos la única creación con inteligencia y la lección que debemos aprender y aceptar para tener una visión más completa y más acertada de que ante nosotros están las evidencias reales de otras especies biológicas sobre nuestro planeta, pero que ya no están más, si ya desaparecieron, tenemos la responsabilidad de realizar acciones para evitar que nuestra especie continue el mismo camino que las otras especies inteligentes anteriores.

Three authentic pieces for their artistic quality and because they do not have traces of metallic or electrical tools, in the first image an anthropomorphic being is represented but its eyes demonstrate that the being represented is not of our species, the same in the image of the center where it is appreciated that it is a being similar to us, only that its facial features and the 4 fingers denote another species different from the first one and in the third image it is the representation of a being very possibly reptilian, achieved with an artistic quality of 9.5 since when observing the piece, it seems that we are in front of a living being and its tongue also denotes that it is not human.

Finally, we have tried to demonstrate that traditional archaeology will not be able to continue to insist on maintaining its dogmas that are now obsolete and that the concept of life is incredibly broadened with all these findings, but the history of our planet earth is totally short and incomplete and that the most important findings such as the City of Krishna, and the duty to devote to the scientific study of the seabed of the Caribbean Sea, without forgetting the submerged city in the Japanese island of Yunaguni must be settled and included, so that already before all these objective and palpable evidences, it is clear that we already have before us in the near future that the Universal History was truncated or manipulated and that we only have to accept that we must forget that we are the only creation with intelligence and the lesson that we must learn and accept to have a more complete and accurate vision that before us are the real evidences of other biological species on our planet, but that they are no more, if they have already disappeared, we have the responsibility to take actions to prevent our species from continuing the same path as the other previous intelligent species.

# Ciudad Sumergida de la Isla de Cuba

## Submerged City of the Island of Cuba

Por - by: Dr. Pablo Enrique García Sánchez.

Tenemos en nuestra realidad y en forma inobjetable, sin dudarlo ni en forma más mínima el hecho de que la Historia establecida se está tambaleando a pesar de las fuerzas contrarias para que se continue con una historia que se ha quedado corta ante las evidencias encontradas en muchas partes del mundo, se ha hablado en otros capítulos de esta prestigiosa revista que se han identificado construcciones de gran antigüedad y que actualmente están sumergidas, por ejemplo muchas aldeas o lo que queda de ellas, que se encuentran en el Pacífico Sur, o en Islas de Japón.

Pero es un asombro mundial impactante el haber sido identificada la Ciudad del Dios Indú Krishna relatada en los manuscritos más antiguos de esa cultura del Continente Asiático, solamente que sumergida a pocos metros en el Océano Índico, la historia de esta ciudad se remonta a más de 10,000 años. Ante esta avalancha de investigaciones y descubrimientos por todo el mundo ya no es posible continuar ocultando que existen ciudades en nuestro planeta que no son obra humana, sino que antes de nuestra era, existieron urbes y asentamientos de culturas no humanas.

En este momento vamos a iniciar nuestro escrito diciendo que se ha encontrado una ciudad sumergida en

We have in our reality and in an unobjectionable way, without even the slightest doubt, the fact that the established History is faltering despite the contrary forces to continue with a history that has fallen short of the evidence found in many parts of the world. It has been mentioned in other chapters of this prestigious magazine that constructions of great antiquity have been identified and are currently submerged, for example, many villages or what is left of them, which are located in the South Pacific, or the Islands of Japan.

But it is a shocking worldwide astonishment to have been identified the City of the Indian God Krishna related in the oldest manuscripts of that culture of the Asian Continent, only that submerged to few meters in the Indian Ocean, the history of this city goes back to more than 10,000 years. Given this avalanche of research and discoveries around the world, it is no longer possible to continue hiding the fact that there are cities on our planet that are not the work of humans, but that



la costa norte de la Isla de Cuba, con construcciones y el detalle más asombroso es el poder descubrir que tiene 3 construcciones piramidales y edificios de los cuales no se ha investigado en forma científica, esta urbe que puede relacionarse con la Atlántida por su localización exacta donde la refieren los relatos del filósofo Homero y que la sitúan con una antigüedad mayor a los 10,000 años que contaba con puertos y construcciones fabulosas, bueno para nuestra buena suerte, al parecer una pirámide identificada en esta ciudad antigua parece que esta construida con material cristalino por lo que apoya más la aseveración nuestra de que si existen urbes con construcciones en todo el mundo pero que hoy están sumergidas, también tenemos que recordar que en el fondo del Mar Mediterráneo se han identificado mas de 200 aldeas o villas prehistóricas con la misma antigüedad: de 11,000 a 12,000 años atrás y quienes sabemos que hubo una gran inundación referida en todas las culturas y religiones del mundo hace aproximadamente 10,5000 años, entonces si concuerdan los datos de todo el mundo en que existen ciudades antiguas que no dejan duda que no son de origen humano.

Las sorpresas continúan y el motivo es que se han identificado más y más estructuras arquitectónicas en derredor de la isla de cuba, lo que puede llegar a sustentarse la teoría de que esta tierra sumergida puede considerarse como la mítica Atlántida, esperemos que los científicos objetivos y no dogmatizados se aboquen al estudio científico, concienzudo y de criterio profesional mas abierto a fin de tener respuesta amuchas interrogantes actuales.



before our era, there were cities and settlements of non-human cultures.

At this time we will begin our writing by saying that a submerged city has been found on the north coast of the island of Cuba, with constructions and the most amazing detail is to discover that it has 3 pyramidal constructions and buildings which have not been investigated scientifically, this city that can be related to Atlantis for its exact location where the stories of the philosopher Homer refer and that place it with an antiquity greater than 10,000 years, For our good fortune, apparently a pyramid identified in this ancient city seems to be built with crystalline material, which further supports our assertion that if there are cities with buildings around the world but today are submerged, we must also remember that at the bottom of the Mediterranean Sea have been identified more than 200 villages or prehistoric villas with the same antiquity: From 11,000 to 12,000 years ago and those who know that there was a great flood referred to in all cultures and religions of the world approximately 10,5000 years ago, then if the data from around the world agree that there are ancient cities that leave no doubt that they are not of human origin.

The surprises continue and the reason is that more and more architectural structures have been identified around the island of Cuba, which can support the theory that this submerged land can be considered as the mythical Atlantis, we hope that the objective and not dogmatized scientists are devoted to the scientific study, conscientious and more open professional criteria to have answers to many current questions.

In the official history, it is said that the first stable human communities as villages or primitive cities with conglomerates and buildings began approximately 5,500 years ago in the Middle East, but when a fact established by historians and ar-

En la historia oficial se refiere que las primeras comunidades humanas estables como aldeas o como primitivas ciudades con conglomerados y edificaciones iniciaron hace aproximadamente 5,500 años en el Medio Oriente, solamente que cuando se acepta un hecho establecido por los historiadores y arqueólogos, viene otro descubrimiento que da al traste con estas aseveraciones, de tal forma que nos vamos a referir al conjuntos de edificaciones de Gobekli Tepe en la actual Turquía y se siguen descubriendo estructuras y edificaciones con monolitos grabado en la región, la antigüedad de todo este conjunto arqueológico se remonta hasta unos 12,000 años atrás, entonces así, la historia establecida se ve rebasada por muchos lados y en forma inobjetable.

Volvamos a nuestro tema de hoy: la Ciudad sumergida y muy antigua localizada en la costa norte de la Isla de Cuba fué identificada y registrada desde los años 60 es decir: hace ya 60 años por los investigadores Paul Weingzweig y Pauline Salitzki y después por los submarinos de la armada norteamericana y que estuvieron realizando sumersiones y muy posiblemente saqueos durante décadas, así que hoy no se identifican objetos que puedan ser sacados a la superficie y se estudien científicamente, si se involucra la armada citada, ¿cuáles eran los motivos para realizar sus inmersiones en lo oculto y en forma encubierta?, las órdenes recibidas debieron ser de unas razones muy poderosas, motivos sumamente fuertes para que durante años se realizara el saqueo submarino.

Imagen submarina panorámica de la ciudad sumergida entre la Isla de Cuba y la Península de la Florida de los EUA, dentro del Triángulo de las Bermudas, se identifican claramente construcciones lineales y pirámides, se identifican también estructuras semejantes a esfinges y otras edificaciones que nos recuerdan a la ciudad prehistórica en suelo mexicano llamada Teotihuacan, en el Estado de México, de confirmarse este dato, entonces se puede decir que las pirámides mexicanas tienen mucho más antigüedad que le calculan los arqueólogos que la han estudiado.

chaeologists is accepted, another discovery comes along that destroys these assertions, in such a way that we are going to refer to the group of buildings of Gobekli Tepe in the present Turkey and structures and buildings with engraved monoliths continue to be discovered in the region, the antiquity of all this archaeological group goes back to about 12,000 years ago, then thus, the established history is exceeded by many sides and in an unobjectionable way.

Let's go back to today's topic: the submerged and very ancient city located on the north coast of the island of Cuba was identified and registered in the '60s, that is to say, 60 years ago by the researcher's Paul Weingzweig and Pauline Salitzki and then by the U.S. Navy submarines: 60 years ago by the researcher's Paul Weingzweig and Pauline Salitzki and later by the submarines of the North American Navy, which were diving and very possibly looting for decades, so today there are no identified objects that can be brought to the surface and studied scientifically if the Navy is involved, what were the motives for their hidden and covert dives? , the orders received must have been of very powerful reasons, extremely strong motives for the underwater looting to be carried out for years.

Panoramic underwater image of the submerged city between the island of Cuba and the Florida Peninsula of the USA, within the Bermuda Triangle, linear constructions and pyramids are clearly identified, structures similar to sphinxes and other buildings that remind us of the prehistoric city on Mexican soil called Teotihuacan, in the State of Mexico are also identified, if this data is confirmed, then it can be said that the Mexican pyramids are much older than archaeologists who have studied them calculate.

As time goes by we have more technological scopes and better images of the seabed to affirm that

Al transcurrir el tiempo se tienen más alcances tecnológicos y mejores imágenes del fondo marino para afirmar que esta gran urbe de kilómetros de amplitud si se trata de una ciudad sumergida hace milenios y que puede ser que llene el hueco en la historia de la humanidad, el misterio de es mítica tierra que es la Atlántida

Imágenes sorprendentes correspondientes a construcciones submarinas en la Isla de Bimini que algunas se pueden apreciar en la superficie y sin dificultad dada la transparencia del mar caribe y de la poca profundidad a la que se encuentran las estructuras, recientemente se han encontrado losas basálticas monolíticas suspendidas por piedras más chicas que las soportan a centímetros del fondo marino, esto es inobjetable de que son obra de una inteligencia no humana dada la ubicación y profundidad de estas construcciones, otra interrogante surge en este momento: ¿cuáles son los motivos por lo que la arqueología tradicional niega estas construcciones?.

En esta región del Mar Caribe se encuentra muchas estructuras arquitectónicas y no son de origen natural como lo han defendido en muchas ocasiones, ya los nuevos estudios indican que no, no hay un lecho oceánico que concuerde con el material con que están realizadas las losas monolíticas de este lugar sumergido, esperemos que pronto tengamos más información verídica y científica para ya no dudar mas del criterio falseado y que nos quieren obligar a creer en las situaciones de la historia ya establecida, repito: tengo la esperanza de que en un muy próximo futuro todos estos descubrimientos confirmen que no somos los primeros en inteligencia en nuestro añeo planeta, que antes hubo otras civilizaciones y no son de origen humano.

Estructuras arquitectónicas sumergidas, localizadas entre la isla de Cuba y le Península de Yucatán en México, ¿muy seguramente se tienen ocultos archivos con toda esta información que se mantiene lejos del conocimiento público, cual es la razón para tales acciones?, el tiempo nos dará la respuesta que tal vez algunos lectores ya tengan información complementaria a este tema.

this great city of kilometers of amplitude, if it is a city, submerged millennia ago and that it may fill the gap in the history of mankind, the mystery of the mythical land that is Atlantis.

Surprising images corresponding to underwater constructions in Bimini Island can be appreciated on the surface and without difficulty given the transparency of the Caribbean Sea and the shallow depth at which the structures are found, recently monolithic basaltic slabs have been found suspended by smaller stones that support them centimeters from the seabed, this is unobjectionable that they are the work of a non-human intelligence given the location and depth of these constructions, another question arises at this time: what are the reasons why traditional archeology denies these constructions?

In this region of the Caribbean Sea, there are many architectural structures and they are not of natural origin as they have been defended on many occasions, the new studies indicate that no, there is not an oceanic bed that agrees with the material with which the monolithic slabs of this submerged place are made, let's hope that soon we will have more true and scientific information to no longer doubt the falsified criterion and that they want to force us to believe in the situations of the already established history, I repeat: I hope that very shortly, all these discoveries will confirm that we are not the first ones with intelligence in our old planet, that there were other civilizations before and they are not of human origin.

Submerged architectural structures, located between the island of Cuba and the Yucatan Peninsula in Mexico, most likely have hidden files with all this information that is kept away from public knowledge, what is the reason for such actions, time will give us the answer that perhaps some readers already have complementary information on this subject.



## FRANQUICIAS Y LICENCIAS

*Sabor y cultura para gente de altura*



### MEDIOS DE CONTACTO

[www.otomies.com.mx](http://www.otomies.com.mx)  
[otomies@live.com.mx](mailto:otomies@live.com.mx)  
[/OotomiesGourmet](#)



Una revelación de franquicia que invita a invertir y promover productos fascinantes que remontan al pasado; mismo que le puede significar a nuestros aliados comerciales, un activo muy poderoso con resultados tangibles, basado en la visión de negocio, innovación y riqueza cultural una fusión perfecta que permite productos únicos a la altura de grandes mercados.

# Entrevista a la Embajadora de la República Popular de Bangladesh

*Excmo. Sra. Abida Islam*



La República Popular de Bangladesh es un país soberano del Asia Meridional que limita al norte con la India (Bengala Occidental y Meghalaya), al oeste con la India (Bengala Occidental), al sur con la Bahía de Bengala y al este con la India (Tripura y Assam) y Myanmar. Posee una extensión territorial de 147, 570 Km<sup>2</sup> y una población de más de 166 millones de habitantes, lo que lo convierte en uno de los países más poblados del mundo. Su clima es cálido y húmedo y está bajo la influencia directa de los monzones, que dan lugar a inundaciones periódicas, gracias a las cuales se depositan en la superficie de tierra grandes cantidades de cenizo fertilizante.

Bangladesh ofrece muchas atracciones turísticas, incluyendo sitios arqueológicos, mezquitas y monumentos históricos, la playa natural más larga del mundo, paisajes pintorescos, bosques de colinas y vida silvestre, jardines de té y tribus. El idioma oficial es el bengalí y su moneda oficial es el taka. El país ha sido clasificado como un mercado emergente "Next Eleven" y una de las "Frontier Five" economías emergentes en el mundo por Goldman Sachs y JP Morgan respectivamente. Además, ocupa el 5º lugar a nivel mundial en empoderamiento político de las mujeres.

## Interview with the Ambassador of the People's Republic of Bangladesh

*H.E. Ms. Abida Islam*

The People's Republic of Bangladesh is a sovereign country in South Asia bordered to the north by India (West Bengal and Meghalaya), to the west by India (West Bengal), to the south by the Bay of Bengal and to the east by India (Tripura and Assam) and Myanmar. It has a territorial extension of 147, 570 Km<sup>2</sup> and a population of more than 166 million inhabitants, which makes it one of the most populated countries in the world. Its climate is hot and humid and it is under the direct influence of the monsoons, which give rise to periodic floods, thanks to which large quantities of fertilizing silt are deposited on the land surface.

Bangladesh offers many tourist attractions, including archaeological sites, mosques and historical monuments, the world's longest natural beach, picturesque landscapes, hilly forests and wildlife, tea gardens, and tribes. The official language is Bengali and its official currency is the taka. The country has been ranked as a "Next Eleven" emerging market and one of the "Frontier Five" emerging economies in the world by Goldman Sachs and JP Morgan respectively. It also ranks 5th globally in women's political empowerment.



Excelencia, para comenzar nuestra entrevista, nos gustaría hacerle algunas preguntas personales:

**1. ¿Cuál era su percepción de México antes de ser Embajadora de su país? ¿Cómo ha cambiado su percepción de México después de convertirse en Embajadora?**

En Bangladesh, todo el mundo considera a México como un país exótico. Yo también tenía percepciones similares sobre México antes de venir aquí. Aprendí sobre Porfirio Díaz hace décadas y estaba familiarizada con su famosa cita sobre la cercanía de México a Estados Unidos.

Antes de llegar aquí, sólo conocía unos pocos lugares turísticos de México, incluida la cálida hospitalidad de sus amables gentes. Por ejemplo, Cancún es un popular destino turístico que han visitado muchos bangladesíes para disfrutar de su pintoresca belleza escénica. Pero México tiene mucho que ofrecer, alberga varios lugares declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO y cuenta con un gran número de bellos e interesantes lugares turísticos por todo el país. Por desgracia, esos lugares son poco conocidos para los bangladeshíes.

**2. ¿Cuándo presentó las Cartas Credenciales en México?**

Presenté mi credencial hace 14 meses, el 14 de septiembre de 2022, inmediatamente antes de la celebración de los 200 años de la Independencia de México.

**3. ¿A qué se dedicaba antes de ser Embajadora?**

Hoy (15 de noviembre) cumple 27 años en el Servicio Exterior de Bangladesh. Serví en muchos países de Europa, Asia Meridional y Asia Sudoriental. Antes de venir a México, fui Embajador de Bangladesh en Corea del Sur durante casi cuatro años.

**4. Todos sabemos que un Embajador representa a su país. ¿Podría nombrar las diferentes actividades que desempeña?**

Your Excellency, to begin our interview, we would like to ask you some personal questions:

**1. What was your perception of Mexico before becoming an Ambassador for your country? How has your perception of Mexico changed after becoming Ambassador?**

In Bangladesh, everyone considers Mexico as an exotic country. I also had similar perceptions about Mexico before coming here. I learned about Porfirio Diaz decades ago and was familiar with his famous quote about Mexico being so close to the United States.

Before my arrival here, I was aware of only a few tourist places in Mexico including the warm hospitality extended by the friendly people of Mexico. For example, Cancun is a popular tourist destination that has been visited by many Bangladeshis to enjoy its picturesque scenic beauty. But Mexico has a lot to offer, it is the home of a number of UNESCO heritage sites and has a number of beautiful and interesting tourist places across the country. Unfortunately, those places are little known to the Bangladeshis.

**2. When did you present Credential Letters in Mexico?**

I presented my credential 14 months ago on September 14 th , 2022, immediately before the 200-year celebration of Mexican Independence.

**3. What was your job before becoming Ambassador?**

Today (15 th November) I have completed 27 years in the Bangladesh Foreign Service. I served in many countries in Europe, South Asia, and South-East Asia. Before coming to Mexico, I served as the Ambassador of Bangladesh



Desde el establecimiento de la Embajada de Bangladesh en México en 2013, hemos estado haciendo serios esfuerzos para representar a Bangladesh en México en todas y cada una de las formas posibles. Durante mi mandato aquí, me estoy centrando en mejorar el contacto interpersonal entre las dos naciones amigas a través de la diplomacia pública. Dado que Bangladesh es poco conocido para los mexicanos, estamos tratando de llegar a ellos presentándoles nuestra historia, nuestro rico patrimonio cultural y nuestra gastronomía a través de diferentes eventos. También estamos trabajando con diferentes instituciones educativas del país para informarles sobre los notables avances socioeconómicos logrados por Bangladesh en tan sólo cinco décadas, partiendo de cero tras la Guerra de Independencia de 1971.

Excelencia, comenzaremos con las preguntas de economía:

**5. ¿Podría por favor describir todos los acuerdos comerciales y económicos que su país y México tienen?**

En comparación con nuestros otros amigos asiáticos, la representación diplomática de Bangladesh en México se retrasó. Establecimos nuestra Embajada aquí en la Ciudad de México apenas en 2013. Desde entonces, la Embajada ha realizado esfuerzos continuos para relacionarse con el Gobierno y los sectores privados de México.

to South Korea for almost four years.

**4. We all know that an Ambassador represents his/her country. Could you name the different activities that you play?**

Since the establishment of the Bangladesh Embassy in Mexico in 2013, we have been making earnest efforts to represent Bangladesh in Mexico in each and every way possible. During my tenure here, I am focusing on enhancing people-to-people contact between the two friendly nations through public diplomacy. Since Bangladesh is little known to the people of Mexico, we are trying to reach out to them by presenting our history, rich cultural heritage, and cuisine through different events. We are also engaging with different educational institutes in the country and brief them about the remarkable socio-economic developments achieved by Bangladesh just in five decades, starting from scratch after the War of Independence in 1971.

Your Excellency, we will start with the economy questions:

**5. Could you please describe all the commercial and economical agreements that your country and México have?**

Compare to our other Asian friends, Bangladesh's diplomatic representation in Mexico was delayed. We established our Embassy here in Mexico City only in 2013. Since then, the Embassy has been making continuous efforts to engage with the Government and the private sectors of Mexico.

In September 2021, a 3-member business delegation accompanied our State Minister for Foreign Affairs to Mexico and during the presence of the State Minister, the Mexican Council of Foreign Trade (COMCE) and the Federation

En septiembre de 2021, una delegación empresarial de 3 miembros acompañó a nuestro Secretario de Estado de Relaciones Exteriores a México y durante la presencia del Secretario de Estado, el Consejo Mexicano de Comercio Exterior (COMCE) y la Federación de Cámaras de Comercio e Industrias de Bangladesh (FBCCI) firmaron un Memorando de Entendimiento en materia de cooperación bilateral. También establecieron una plataforma virtual para intercambiar información entre ellos y otras cámaras empresariales interesadas de ambas partes. Actualmente, la Embajada está alentando a las cámaras mexicanas y a las cámaras de Bangladesh a intercambiar delegaciones entre ellas. Lamentablemente, debido a la pandemia y a otras restricciones de viaje, estos intercambios aún no se han llevado a cabo.

También los animamos a que participen en las ferias de los demás países o a que organicen ferias de un solo país en la capital del otro. Como resultado, hemos notado un creciente interés por parte de México. Algunas empresas mexicanas viajan ahora a Bangladesh para participar en nuestras ferias como Denim Expo, una Feria Internacional de Dhaka (DITF) de un mes de duración que se celebrará en enero de 2023.

## **6. ¿Cuáles son las empresas de su país que tienen negocios en México?**

Como es de su conocimiento, Bangladesh está dejando de ser uno de los países menos desarrollados para convertirse en un país de ingresos medios y, por lo tanto, el país tiene inversiones limitadas en el extranjero.

Sólo un bangladesí ha invertido en el Estado mexicano de Baja California. Sin embargo, animamos a nuestros amigos extranjeros a venir e invertir en Bangladesh. Para ello, nuestro gobierno está construyendo 100 zonas francas industriales en todo el país, ejecutando una serie de megaproyectos para mejorar la conectividad y convertirse en una puerta de entrada entre Asia Meridional y Asia Sudoriental. Mi gobierno ha creado la “Autoridad de Desarrollo de

of Bangladesh Chambers of Commerce and Industries (FBCCI) signed an MOU in bilateral cooperation. They also established a virtual platform to exchange information between them and other interested business chambers from both sides. At present, the Embassy is encouraging Mexican chambers and Bangladeshi chambers to exchange delegations between themselves. Regrettably, due to the pandemic and other travel restrictions, these exchanges are yet to take place.

We are also encouraging them to participate in each other's trade fairs or organize single-country trade fairs in each other's capitals. Resultantly, we have noticed increasing interest from the Mexican side. Some Mexican companies are now traveling to Bangladesh to participate in our fairs like Denim Expo, a month-long Dhaka International Trade Fair (DITF) to be held in January 2023.

## **6. Which are your country's companies that have business in Mexico?**

As you may be aware that Bangladesh is graduating from being one of the least-developing countries to a middle-income country and therefore, the country has limited investments abroad.



la Inversión de Bangladesh”, una institución dedicada a este fin, y ha adoptado una serie de políticas favorables a los inversores que convierten al país en un destino favorable para el comercio y la inversión extranjeros.

#### 7. ¿Cuál es el sector económico más importante de su país?

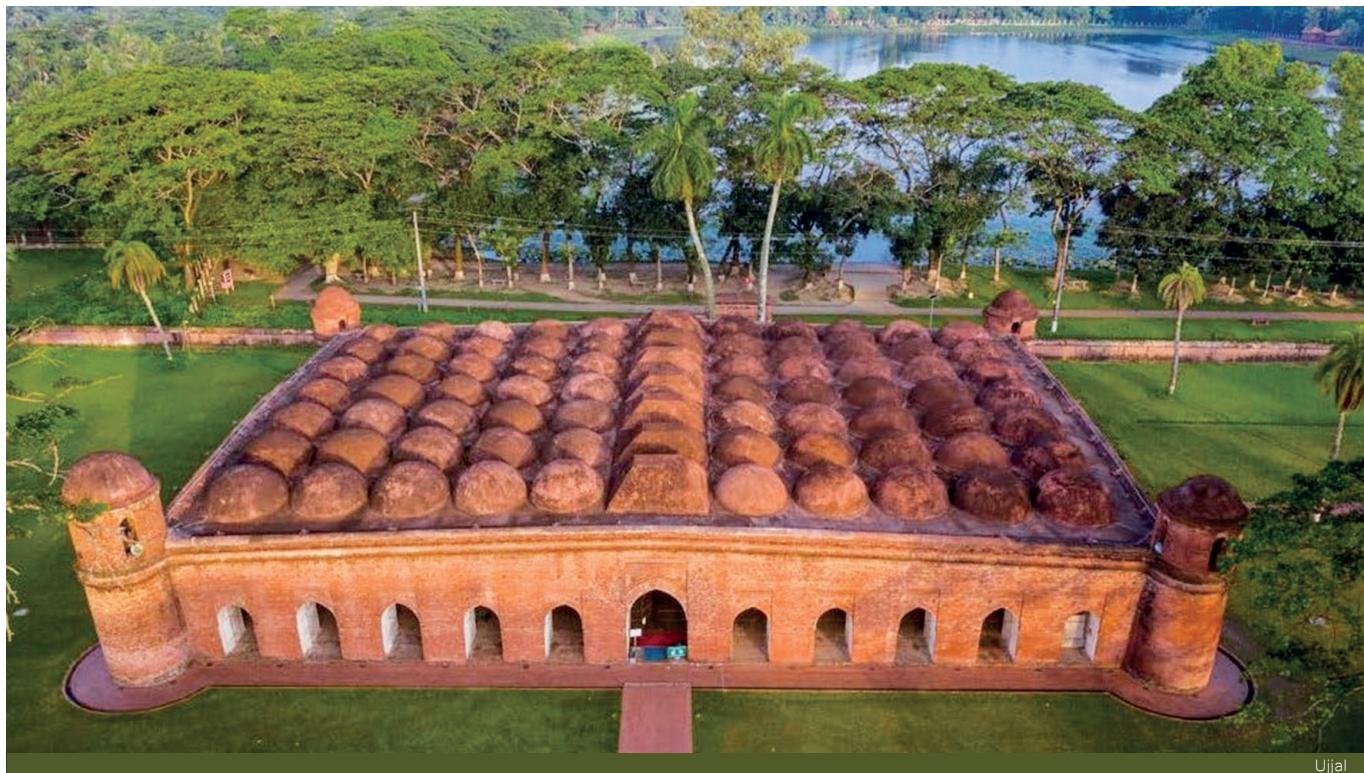
Partiendo de cero hace 51 años, el tamaño de la economía de Bangladesh es ahora de 416.300 millones de USD y se considera una de las economías de más rápido crecimiento del mundo, junto con logros en una amplia gama de indicadores socioeconómicos. Bangladesh ha tenido un crecimiento constante de más del 6% anual durante una década y superaba el 8% antes de la pandemia de COVID-19.

Aunque con los años la contribución del sector agrícola se ha reducido (más del 11%) a sólo el 12%, hemos logrado avances sostenibles en la producción de alimentos para hacer frente a los efectos adversos del cambio climático. La agricultura sigue siendo el cen-

Only one Bangladeshi has invested in Baja California State of Mexico. We however encourage our foreign friends to come and invest in Bangladesh. To that end, our government is building 100 export processing zones all over the country, implementing a number of mega-projects to enhance connectivity and become a gateway between South Asia and South-East Asia. My government has established ‘Bangladesh Investment Development Authority’ - a dedicated institution in this regard and adopted a series of investor-friendly policies making the country a favorable destination for foreign trade and investment.

#### 7. Which is the most important economic sector of your country?

Starting from scratch 51 years ago, the size of Bangladesh's economy is now USD-416.3-billion and is considered one of the



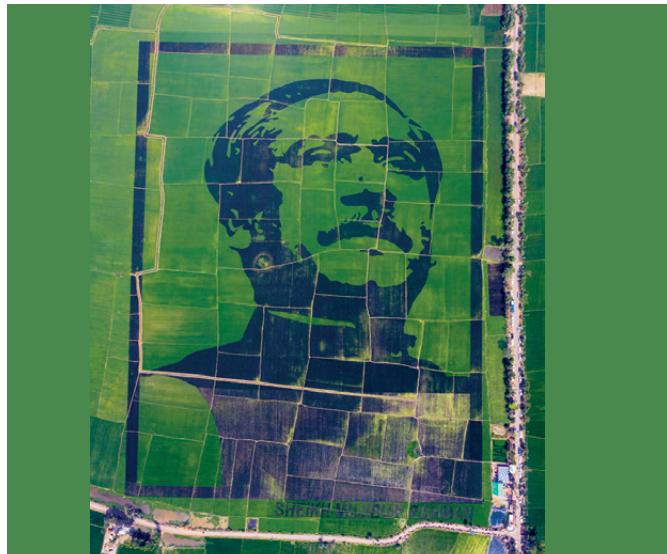
Ujjal

tro de nuestra economía y contribuye a disminuir la pobreza y garantizar la seguridad alimentaria.

Los sectores de la industria (más del 37%) y los servicios (más del 51%) han aumentado gradualmente su participación. En los últimos años, el sector económico de Bangladesh ha estado impulsado predominantemente por el sector de las prendas de vestir confeccionadas, que representa más del 80,6% de las exportaciones totales del país. Bangladesh es el segundo país del mundo en términos de exportación de RMG y generación de empleo, especialmente para las mujeres. Nuestra principal exportación a México está compuesta por RMG.

El sector del cuero y los artículos de cuero también indica una tendencia constante y al alza en la exportación. Nuestro objetivo es obtener de este sector entre 10.000 y 12.000 millones de dólares entre 2021 y 2030. Bangladesh suele exportar calzado formal de cuero a México. Al ser un delta, Bangladesh cuenta con una enorme variedad de recursos pesqueros que tienen enormes posibilidades económicas y de exportación. En las dos últimas décadas, este sector creció más de un 400% y representa más del uno por ciento de nuestras exportaciones totales. Bangladesh es el primer país del mundo en producción de pez hilsha (*tenualosa ilisha*) y el tercero en producción de pescado de agua dulce. El sector farmacéutico es una de las industrias de alta tecnología más avanzadas y contribuye en más de un 1% a la economía de Bangladesh.

Tras satisfacer el 98% de la demanda interna, Bangladesh exporta productos farmacéuticos a unos 150 países. Desde 2012, Bangladesh se está convirtiendo en uno de los centros de exportación de software y subcontratación de TI de Asia Meridional en más rápida expansión. Su contribución al PIB global del país se acerca al uno por ciento. Bangladesh es el segundo país con mayor número de trabajadores autónomos.



fastest-growing economies in the world along with achievements in a wide range of socioeconomic indicators. Bangladesh has had a steady growth of over 6 percent per annum for a decade and it was over 8 percent before the COVID-19 pandemic.

Though over the years the contribution of the agriculture sector has reduced (over 11 %) to only 12 percent, we have made sustainable progress in food production in coping with the adverse impacts of climate change. Agriculture still remains the center of our economy and contributes to decreasing poverty and ensuring food security.

There is a gradual increase in the shares of the industry (over 37 percent) and service (over 51 percent) sectors. In recent years, Bangladesh's economic sector has been predominantly driven by the Ready-made Garments (RMG) or apparel sector which accounts for over 80.6% of Bangladesh's total exports. Bangladesh is second in the world in terms of exporting RMG and generating employment, especially for women. Our main export to Mexico is comprised of RMG.



El Gobierno ha creado la Autoridad del Parque de Alta Tecnología de Bangladesh para el crecimiento continuo de esta industria. Nuestros productos de cerámica y bicicletas, de calidad internacional, se exportan principalmente al mercado europeo. Nuestras otras industrias importantes son la textil, la de fertilizantes químicos/orgánicos, la de yute y artículos de yute, la de procesamiento de té, la de papel y papel prensa, la del cemento, la del azúcar, la avícola, la de barcos de tamaño medio, la de textiles para el hogar, la de electrodomésticos, la de productos plásticos y la de ingeniería ligera, que son también sectores florecientes en Bangladesh.

Su Excelencia, hablando de turismo

#### **8. ¿Un ciudadano mexicano o extranjero necesita visa para visitar su país?**

Sí, los ciudadanos mexicanos tienen que obtener una visa de Bangladesh antes de su viaje a Bangladesh.

#### **9. ¿Qué lugares sugeriría visitar a los turistas?**

Bangladesh es un país de gran belleza paisajística, con playas, montañas, ríos y el verdor de la naturaleza. También contamos con numerosas atracciones turísticas, reconocidas por la UNESCO. Mi país tiene una de las playas marítimas ininterrumpidas más largas del sur de Bangladesh, llamada Cox Bazaar, en el distrito de Chittagong. También alberga el mayor bosque de manglares del mundo, los Sundarbans, reconocido por la UNESCO. Nuestra mezquita de 60 cúpulas del siglo XV en Bagerhat, Khulna, y las ruinas de la Bihara budista del siglo VIII en Paharpur,

The leather and leather goods sector also indicates a steady and upward trend in export. Our target is to earn US\$ 10-12 billion during the period 2021 to 2030 from this sector. Bangladesh usually exports formal footwear made of leather to Mexico. Being a delta, Bangladesh has a huge variety of fishery resources which has enormous export and economic possibilities. In the past two decades, this sector grew by over 400% and accounts for over one percent of our total exports. Bangladesh ranks 1st in hilsha fish (*tenualosa ilisha*) production and 3rd in freshwater fish production in the world. The pharmaceutical sector is one of the most advanced, high-tech industries contributing to over one percent to Bangladesh's economy.

After meeting 98% of domestic demand, Bangladesh exports pharmaceutical products to around 150 countries. Bangladesh is becoming one of South Asia's fastest-expanding hubs for software exports and IT outsourcing since 2012. It contributes close to one percent to the country's overall GDP. Bangladesh has the second-largest pool of freelancers.

The Government has created the Bangladesh High-Tech Park Authority for the continuous growth of this industry. Our Ceramic and bicycle products of international quality are exported mainly to the European market. Our other major industries are textile, chemical/organic fertilizer, jute and jute goods, tea processing, paper and newsprint, cement, sugar, poultry, mid-sized ships, home textiles, home appliances, plastic products, and light engineering are also thriving sectors in Bangladesh.

Your Excellency, talking about tourism:

#### **8. A Mexican or foreign citizen needs a visa to visit your country?**

Rajshahi, están ambas reconocidas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad. Tenemos tierras pantanosas en Ratargul, montañas en Chittagong Hill tracts y enormes plantaciones de té en Sylhet y Panchagar.

Excelencia, sobre educación:

**10. ¿Existen acuerdos en materia de educación entre su país y México? ¿Cuáles son?**

Todavía no. Hace algún tiempo propusimos al Gobierno de México un borrador de Memorando de Entendimiento sobre Educación Superior, que actualmente está siendo activamente considerado. El idioma es una cuestión importante porque el inglés es la segunda lengua en Bangladesh. También hay hispanohablantes en Bangladesh, pero muy pocos.

**11. Considerando el modelo educativo de su país, ¿Cómo podría contribuir al modelo educativo mexicano?**

Para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y las metas de Educación para Todos (EPT) en 2015, el Gobierno de Bangladesh y las organizaciones no gubernamentales (ONG) trabajaron en estrecha colaboración. Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC), una ONG fundada a principios de los años 70, ayudó al Gobierno de Bangladesh introduciendo su educación no formal en la enseñanza primaria en todo el país. El modelo escolar del BRAC también se ha reproducido en países como Afganistán, Tanzania, Uganda, Sudán del Sur



Patenga

Yes, Mexican nationals have to obtain a Bangladesh visa prior to their travel to Bangladesh.

**9. Which places would you suggest tourists should visit?**

Bangladesh is a country of scenic beauty with sea beaches, mountains, rivers, and greenery of nature. We also have a number of tourist attractions, recognized by UNESCO. My country has one of the longest, uninterrupted sea beaches in the southern part of Bangladesh named Cox Bazaar in the Chittagong district. It is also the home of the largest mangrove forest in the world, the Sundarbans- which is recognized by UNESCO. Our 60-dome mosque from the 15<sup>th</sup> century in Bagerhat, Khulna, and the ruins of the Buddhist Bihara from the 8<sup>th</sup> century in Paharpur, Rajshahi are both recognized by UNESCO as World Heritage Sites. We have swampland in Ratargul, mountains in Chittagong Hill tracts, and huge tea gardens in Sylhet and Panchagar.

Excellency, about education:

**10. Are there any education agreements between your country and Mexico? Which are they?**

Not yet. We have proposed a draft MOU on higher Education some time ago to the Government of Mexico which is at present under active consideration. Language is an important issue here because English is the second language in Bangladesh. There are also Spanish speakers in Bangladesh but very few in number.

**11. Considering your country's educational model, How could it contribute to the Mexican educational model?**



Bandarban

y Pakistán. Si fuera necesario, podríamos compartir esta experiencia también con México.

## 12. ¿Cómo podría la comunidad estudiantil conocer más sobre su país?

Durante mis presentaciones en diferentes universidades de México, destaco la historia, la cultura, el patrimonio y los logros socioeconómicos de Bangladesh sólo en 51 años. Aunque el español es el medio de enseñanza en casi todas las universidades de México, hay algunas universidades que ofrecen algunas asignaturas en las que el medio de enseñanza es el inglés. Estamos explorando esta opción para que los estudiantes de Bangladesh puedan venir aquí y cursar sus estudios superiores. Si pudiéramos intercambiar estudiantes entre los dos países, no sólo aumentaría el contacto entre las personas, sino que también podrían aprender sobre la cultura, la historia y la sociedad del otro y enriquecer sus conocimientos.

Embajadora, sobre la cultura:

## 13. ¿Cuáles son las similitudes y diferencias entre ambas culturas?

México es un país amigo de Bangladesh y comparte valores similares de democracia liberal. Ambos son el hogar de una antigua cultura y civilización. La gente de ambos países es cálida y hospitalaria por naturaleza. Mantienen un fuerte vínculo con los miembros de su familia inmediata, incluida la extensa. Ambos son amantes de la diversión, les gusta la comida picante y disfrutan de coloridas ferias y festivales durante todo el año.

In order to achieve the Millennium Development Goal (MDGs) and the Education For All (EFA) goals by 2015, Bangladesh Government and non-government organizations (NGOs) worked closely. Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC), an NGO founded in the early 70s, assisted the Government of Bangladesh by introducing its non-formal education at the primary level across the country. The BRAC school model has also been replicated in countries such as Afghanistan, Tanzania, Uganda, South Sudan, and Pakistan. If need be, we may share this experience with Mexico as well.

## 12. How could the student community know more about your country?

During my presentation at different universities in Mexico, I highlight the history, culture, heritage, and socio-economic achievements of Bangladesh just in 51 years. Though Spanish is the medium of instruction in almost all the universities in Mexico, there are some Universities that offer a few subjects where the medium of teaching is in English. We are exploring this option so that students from Bangladesh may come here and pursue their higher education. If we could exchange students between the two countries, then it would not only increase people- to-people contact but also, they could learn about each other's culture, history, and society and also enrich their knowledge.

Ambassador, about culture:

## 13. What are the similarities and differences between both cultures?

Mexico is a friendly country of Bangladesh and shares similar values of liberal democracy. Both are the home of ancient culture and civilization. The people of both countries are



#### **14. ¿Cómo podría mejorar el intercambio cultural entre México y su país?**

Bangladesh tiene la intención de relacionarse con México en el ámbito cultural. Durante la celebración de los 200 años de la independencia mexicana, Bangladesh envió una compañía cultural de 14 miembros que actuó en Córdoba, Veracruz. Además, un pintor mexicano participa en la 19<sup>a</sup> Bienal de Arte de Asia, que se celebra en Dhaka. Durante mis visitas a diferentes estados, también destaco la cultura, la gastronomía y el patrimonio de mi país a través de mis presentaciones. Tras la conclusión de la Conferencia MUNDIACULT 2022, Bangladesh y México firmaron un Memorando de Entendimiento de cooperación cultural bilateral. Creo que allanará el camino para intercambios regulares entre Bangladesh y México en el ámbito de la cultura.

#### **15. ¿Cuáles son los problemas medioambientales que comparten ambos países y cómo podríamos solucionarlos?**

No sólo Bangladesh y México sino todos los países del mundo se enfrentan a los impactos adversos del cambio climático. Puede variar de un país a otro pero los impactos son reales. Bangladesh se encuentra entre los diez países más vulnerables al clima del mundo y sufre regularmente inundaciones, ciclones, erosión fluvial, corrimientos de tierras, sequías, lluvias inoportunas y lluvias excesivas. Por desgracia, la frecuencia de estas catástrofes relacionadas con el

warm and hospitable in nature. They maintain a strong bond with immediate family members including extended ones. Both are fun-loving people, like spicy food, and enjoy colorful fairs and festivals around the year.

#### **14. How could the cultural exchange between Mexico and your country improve?**

Bangladesh intends to engage with Mexico on the cultural front. During the 200-year celebration of Mexican independence, Bangladesh sent a 14-member cultural troupe who performed in Cordoba, Veracruz. Also, a Mexican painter is participating in the 19<sup>th</sup> Asia Art Biennial taking place in Dhaka. During my visits to different states, I also highlight the culture, cuisine, and heritage of my country through my presentations. After the conclusion of the 2022 MUNDIACULT Conference, Bangladesh and Mexico signed an MOU of bilateral cultural cooperation. I believe it will pave the way for regular exchanges between Bangladesh and Mexico in the field of culture.

#### **15. Which are the environmental problems that both countries share and how could we solve them?**

Not only Bangladesh and Mexico but all the countries in the world facing the adverse im-



Dhaka

clima aumenta con el tiempo. Sin embargo, Bangladesh es uno de los pocos países que ha creado el Fondo Fiduciario para el Cambio Climático (BCCTF) con sus propios recursos. También hemos realizado importantes esfuerzos para reducir su vulnerabilidad ante las catástrofes y hoy se nos considera un líder mundial en resiliencia costera gracias a nuestra importante inversión a largo plazo para proteger vidas.

Durante la Presidencia de Bangladesh del Foro de Vulnerabilidad Climática, pusimos en marcha el “Plan Mujib para la Prosperidad Climática”, cuyo objetivo es situar a Bangladesh en una trayectoria sostenible desde “la vulnerabilidad a la resiliencia a la prosperidad climática”. Nuestros planes y políticas nacionales sobre cambio climático y desastres naturales están en consonancia con la aplicación del Acuerdo de París y la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Estos planes y políticas también son sensibles al género y toman en cuenta el papel fundamental de las mujeres en la adaptación y mitigación.

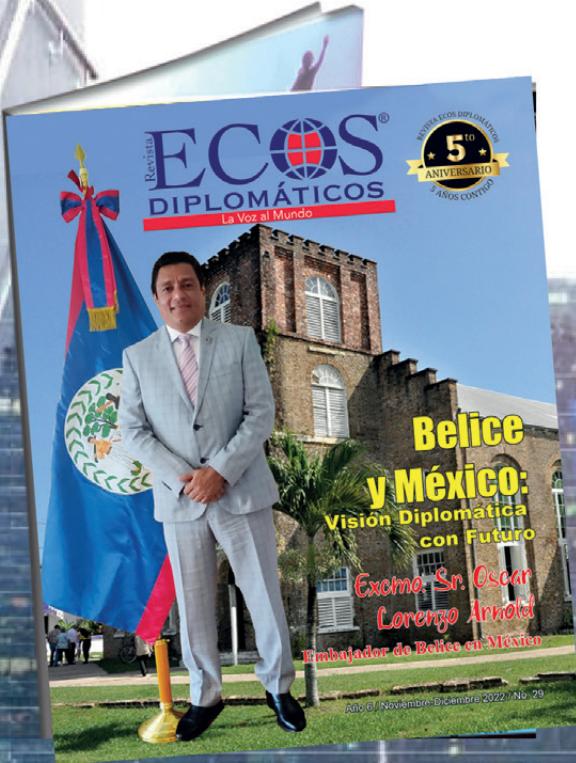
Los desafíos pueden ser diferentes para México, pero también se enfrenta a los impactos adversos del cambio climático. Por ejemplo, sequía en algunos estados y lluvias torrenciales en otros. Bangladesh y México ya están debatiendo un Memorando de Entendimiento sobre Cooperación Medioambiental. Una vez finalizado, podríamos aprender de las experiencias de los demás y compartir las mejores prácticas en materia de medio ambiente y cambio climático.



pacts of climate change. It may vary from country to country by the impacts are real. Bangladesh is amongst the ten most climate-vulnerable countries in the world and experiences floods, cyclones, river erosion, landslides, drought, untimely rain, and excessive rain on a regular basis. Unfortunately, the frequency of these climate-related disasters is increasing with time. However, Bangladesh is among the few countries which created Climate Change Trust Fund (BCCTF) with its own resources. We have also made significant efforts to reduce its disaster vulnerability and are considered today a global leader in coastal resilience due to our significant long-term investment in protecting lives.

During Bangladesh's Presidency of Climate Vulnerable Forum, we launched the ‘Mujib Climate Prosperity Plan’, which aims to put Bangladesh on a sustainable trajectory from “one of vulnerability to resilience to climate prosperity”. Our national plans and policies on climate change and natural disasters are in line with implementing the Paris Agreement and achieving the Sustainable Development Goals. These plans and policies are also gendered responsive and take into account the critical role of women in adaptation and mitigation.

The challenges may be different for Mexico but it is also facing adverse impacts of climate change. For example, drought in some states, and heavy rain in other states. Already Bangladesh and Mexico are discussing an MOU on Environmental Cooperation. Once finalized, we could learn from each other's experiences and share the best practices in the area of environment and climate change.



TÚ  
**PUEDES  
LOGRAR  
TUS METAS**



### Mayor Calidad

Te brindamos la mayor calidad en publicidad por el precio más bajo del mercado.



### Mercado Premium\*

Te ayudamos a acceder al Mercado Premium de México y EE. UU. Es fácil tener éxito con nuestra ayuda.



### Posicionamiento

Nuestro equipo de profesionales te ayudará a posicionar tu negocio para llevarte a la cima.

**DÉJANOS AYUDARTE EN EL CRECIMIENTO DE TU NEGOCIO!**



[ecos.diplomaticos21@gmail.com](mailto:ecos.diplomaticos21@gmail.com) ||  [www.ecosdiplomaticos.info](http://www.ecosdiplomaticos.info) ||  (+52) 55 5264 2216



D.H.C. Álvaro Conrado Pérez Aquino

# El Poder Humano como Mandato

## Human Power as a Mandate

Por - by: Dr. Álvaro Conrado Pérez Aquino

**E**l hombre en su desmedido afán de continuar la conquista del mundo se ha ideado infinidad de medios jurídicos y de otra índole para poder estar al mismo tiempo en diversos lugares de la tierra, algo que solo Dios puede hacer en su acto todo poderoso de la omnipresencia. Cuando los inicios de los tiempos los negocios se paralizaban en determinado lugar hasta en tanto el interesado pudiera trasladarse de lugar en lugar y así lograr sus objetivos, el comercio era una de las principales actividades del ser humano.

Más tarde descubrió la navegación y los tiempos de traslado se hicieron más cortos y con posterioridad por mar y tierra las noticias o la ejecución de los negocios eran una realidad, los heraldos cumplieron también una gran tarea en la consecución del cumplimiento de la voluntad humana, y entonces el mundo comenzó a desarrollarse de forma acelerada, construyéndose así los reinos y los grandes imperios que la historia universal registra.

No fue sino hasta con el conocimiento, la aparición del derecho como ciencia jurídica y la puesta en práctica de usos y costumbres más sofisticados y el monto de los negocios, así como la falta de la presencia de un mismo hombre en varios lugares al mismo tiempo, como se pensó en el acto de la representación a distancia, por eso, se hizo representar documentalmente, de manera principal en los tribunales, y en embajadas diversas, o países en el que interés comercial, o jurídico fuera nece-

**M**an in his excessive eagerness to continue conquering the world has devised an infinite number of legal and other means to be able to be at the same time in different places on earth, something that only God can do in his all-powerful act of omnipresence. When the beginning of time business was paralyzed in a certain place until the interested party could move from place to place and thus achieve their goals, trade was one of the main activities of human beings.

Later on, he discovered that navigation and travel times became shorter, and later on by sea and land the news or the execution of business was a reality, the heralds also fulfilled a great task in achieving the fulfillment of the human will, and then the world began to develop in an accelerated way, thus building the kingdoms and the great empires that universal history records.

It was not until with knowledge, the appearance of law as a legal science and the implementation of more sophisticated uses and customs and the amount of business, as well as the lack of the presence of the same man in several places at the same time, that the act of representation at a distance was thought of, therefore, it was made to represent documentarily, mainly in the courts, and in various embassies, or countries in which commercial or legal interest was necessary for the man to make an act of presence. Thus was born

sario que el hombre hiciera acto de presencia. Nació así el poder general, instrumento jurídico que hoy en día es uno de los documentos notariales más importantes que circulan en el mundo jurídico, como un acto sustituto de la omnipresencia humana.

El poder o mandato general implica todos los actos de administración del quien otorga el poder, pero el poder especial, es solo para un acto específico, consecuentemente cuando se quiere involucrar bienes inmuebles, el poder debe ser especial. También debemos tomar en cuenta que el poder solamente puede ser otorgado ante notario público, dado que es un documento de carácter civil y no mercantil, por lo que un corredor público estaría impedido para otorgar un poder.

Así dicho a grandes rasgos en el poder se pueden consignar acciones militantes a cosas específicas como son:

- a) El bien o bienes sobre los que se ejercerá la representación.
- b) El objeto o materia del apoderamiento.
- c) Las facultades otorgadas.
- d) La cuantía.
- e) El plazo o condición.
- f) El o los apoderados y la forma en que han de ejercer el poder o mandato así considerado en derecho, aunque esta terminología ofrece algunos conflictos en la interpretación alguna de las veces.

Así el hombre cumple como le comentó una serie de obligaciones, y exige el cumplimiento de otras tantas, que interesan a su patrimonio, para defenderlo o fomentarlo, y los tribunales, lo aceptan sin cortapisas cuando el poder o mandato cumple con los requisitos legales señalados para este instrumento jurídico en el código civil, de todas y cada una de las entidades federativas que integran un país.

the general power of attorney, a legal instrument that today is one of the most important notarial documents circulating in the legal world, as a substitute act of human omnipresence.

The general power of attorney or mandate implies all the acts of administration of the person granting the power of attorney, but the special power of attorney is only for a specific act, consequently, when real estate is involved, the power of attorney must be special. We must also take into account that the power of attorney can only be granted before a notary public since it is a civil document and not a mercantile one, therefore a public broker would not be able to grant a power of attorney.

Thus, broadly speaking, in the power of attorney, militant actions can be consigned to specific things such as:

- a) The good or goods over which the representation will be exercised.
- b) The object or subject matter of the power of attorney.
- c) The powers granted.
- d) The amount.
- e) The term or condition.
- f) The attorney or attorneys-in-fact and the form in which they have to exercise the power or mandate thus considered in law, although this terminology offers some conflicts in the interpretation some of the times.

Thus the man fulfills a series of obligations and demands the fulfillment of many others, that interest his patrimony, to defend or promote it, and the courts, accept it without restrictions when the power or mandate fulfills the legal requirements indicated for this legal instrument in the civil code, of every one of the federative entities that integrate a country.



Teniendo en cuenta los factores propios del contexto de la Fundación Igualarte en Colombia, centra sus actividades principalmente en Bogotá y el Altiplano Cundiboyacense, importante la consideración de eventos de alto impacto, en el que está presente la cultura como objeto principal, y el apoyo a las comunidades en estado de vulnerabilidad, especialmente los menos favorecidos y las víctimas de desplazamiento como consecuencia del conflicto armado.

En el campo cultural, la Fundación ha realizado actividades como:

- Primer encuentro Latinoamericano de escritores, poetas, artistas, Periodistas, evento realizado en la Casa de Antioquia en Bogotá, ellos y la Gobernación de Antioquia, nuestros reconocimientos.
- Primer encuentro Nacional de Cuenteros, donde participaron niñas, Niños y Jóvenes en estado de Vulnerabilidad, con el apoyo del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, para el ICBF nuestra Gratitud.
- Se encuentra en proceso de certificación del Sello de No Discriminación, ante el Icontec y el Ministerio del Interior.
- En el Campo Académico, cuenta con convenios institucionales del orden Estatal, cuyo propósito es promover y apoyar la formación de artistas,

# Fundación Igualarte, Quinto Aniversario

## Fundación Igualarte, Fifth Anniversary

Por-by: Ecos Diplomáticos

Taking into account the factors inherent to the context of the Igualarte Foundation in Colombia, focusing its activities mainly in Bogota and the Cundiboyacense Highlands, it is important to consider high-impact events, in which culture is present as the main object, and support to communities in a state of vulnerability, especially the disadvantaged and victims of displacement as a result of the armed conflict.

In the cultural field, the Foundation has carried out activities such as:

- First Latin American meeting of writers, poets, artists, and Journalists, the event held at the Casa de Antioquia in Bogota,



**FUNDACION IGUALARTE**

poetas, escritores Etc. A nivel nacional, así como a las comunidades menos favorecidas.

En el Campo de apoyo a las comunidades menos favorecidas y en estado de vulnerabilidad, como:

- Ciudad de Bogotá, en lugares como: Barrio Caracolí, Ismael Perdomo, siete de agosto, etc. donde se ha atendido aproximadamente 500 familias, llevando mercado y medicina para las familias, juguetes para los niños, especialmente en tiempos de pandemia (Covid-19), gracias infinitas a nuestros Benefactores.

#### Liderazgo:

Para el Próximo Quinquenio, se tiene como objeto, la socialización cultural y la promoción de la No discriminación, lo pedagógico; invitando a las comunidades a reflexionar y cuestionar las actitudes y creencias culturales que mantienen y justifican la discriminación y exclusión en las familias y grupos sociales culturales.

Este despliegue se desarrollará trabajando articuladamente, con aliados como la Vicepresidencia de la Republica, Ministerio de Cultura, Ministerio del Interior, Gobernaciones Departamentales, Alcaldías Locales, Secretarías de Cultura, Secretarías de Equidad de Género, Organizaciones aliadas como Corprensa Colombia, Achact Internacional, Revista Ecos Diplomáticos, Revista Momentos Etc., pero no menos importante, el apoyo incondicional de cada



they and the Government of Antioquia, our recognitions.

- First National Meeting of Storytellers, with the participation of children and young people in a state of vulnerability, with the support of the Colombian Institute of Family Welfare, for the ICBF our gratitude.
- It is in the process of certification of the Seal of Non-Discrimination, before the Icontec and the Ministry of the Interior.
- In the Academic Field, it has institutional agreements of the State order, whose purpose is to promote and support the formation of artists, poets, writers, etc., at a national level, as well as to the schools and universities of the country. At a national level, as well as to the less favored communities.

In the field of support to underprivileged communities and a state of vulnerability, such as:

- City of Bogotá, in places such as Barrio Caracolí, Ismael Perdomo, siete de agosto, etc. where approximately 500 families have been served, bringing market and medicine for families, toys for children, especially in times of pandemic (Covid-19), infinite thanks to our Benefactors.

#### Leadership:

For the next five-year period, the objective is the cultural socialization and promotion of non-discrimination, the pedagogical; inviting communities to reflect and question cultural attitudes and beliefs that maintain and justify discrimination and exclusion in families and cultural social groups.

This deployment will be developed working in coordination with allies such as the Vice-Pres-

uno de nuestros benefactores y/o Sponsors, a nivel local, nacional e internacional, que se vincularán y apoyarán la causa cultural.

### Nuestro Pilar:

Generar, planear, apoyar, difundir y apropiar el conocimiento cultural, a través de nuevos proyectos, programas y alianzas estratégicas, para contribuir en la disminución de la desigualdad que afecta de manera directa a nuestras comunidades y familias; desde el pilar del conocimiento, así como la generación de políticas públicas desde la retroalimentación y nuestras experiencias.

### Desde lo Corporativo

La Fundación Igualarte, es una Organización debidamente constituida, con NIT 901158203, Su sede Principal está en la ciudad de Bogotá, email: fundacionigualarte@hotmail.com, cuenta con Junta Directiva y está vigilada por la Alcaldía Mayor de Bogotá.

Actualmente contamos con un grupo pequeño de Sponsors-benefactores; queremos contar con su apoyo para propender ampliamente nuestro ámbito social, el cual redundará en bien de la cultura y la ayuda a las comunidades menos favorecidas.

Jaime Fonseca Sosa, Director de la Fundación Igualarte, expresa de antemano su gratitud a la Revista Ecos Diplomáticos, encabezado por su Director el Dr. Jean Bingna Príncipe Bantú, Por este espacio, que, con seguridad llegará a muchos amigos amantes de la cultura y la filantropía que apoyarán nuestro proyecto institucional.



sidency of the Republic, Ministry of Culture, Ministry of the Interior, Departmental Governments, Local Mayors, Secretaries of Culture, Secretaries of Gender Equity, allied organizations such as Corprensa Colombia, Achact International, Ecos Diplomáticos Magazine, Momentos Magazine, etc., but no less important, the unconditional support of each of our benefactors and/or Sponsors, at a local, national and international level, who will be linked and support the cultural cause.

### Our Pillar:

Generate, plan, support, disseminate and appropriate cultural knowledge, through new projects, programs, and strategic alliances, to contribute to the reduction of inequality that directly affects our communities and families; from the pillar of knowledge, as well as the generation of public policies from feedback and our experiences.

### From the Corporate

The Igualarte Foundation is a duly constituted organization, with NIT 901158203, its headquarters is in the city of Bogota, email: fundacionigualarte@hotmail.com, has a Board of Directors and is supervised by the Mayor of Bogota.

Currently, we have a small group of Sponsors-benefactors; we want to count on your support to widely promote our social field, which will benefit the culture and help the less favored communities.

Jaime Fonseca Sosa, Director of Igualarte Foundation, expresses his gratitude in advance to Ecos Diplomáticos Magazine, headed by its Director Dr. Jean Bingna Prince Bantú, for this space, which will surely reach many friends who love culture and philanthropy and who will support our institutional project.



Faltaban sólo dos días para concluir el año dos mil veintidós cuando el último aliento le hizo falta al extraordinario jugador de fútbol cuyo nombre era Edson Arantes de Nacimiento, mejor conocido por todo el mundo como Pelé.

El astro brasileño había nacido en octubre de 1940 en la comunidad de Tres Corazones, ubicada en la región de Minas de Gerais. Su carrera meteórica da cuenta de cosas increíbles. Su primer mundial lo jugó a los 17 años; fue tres veces campeón del mundo; anotó más de 1,000 goles y realizó cientos de jugadas magistrales en diversas canchas del mundo.

### Era un fenómeno

En el argot futbolístico se dice con sobrada razón: nadie como él. Era incorporable. En sus espaldas portó siempre con orgullo el número diez. Así lo hizo entre otros Clubes: Santos y Cosmos de Nueva York. Y, de manera destacada y sobresaliente en la gloriosa selección verdeamarela de Brasil.

Obtuvo el título del Rey del fútbol y la corona la llevó consigo durante decenas de años por todos los países del mundo. Nadie como el histórico número diez que hoy se convierte en una Estrella súbita que navega rauda y veloz rumbo al infinito.

### Gloria eterna

Rey de las canchas del pasto verde hoy enlutecidas. Que las trompetas del cielo alaben a la inmensa figura que salta por los aires y las bocinas de los estadios griten otra vez: ¡gol anotado por Pelé, número diez!

**Hoy y siempre:  
¡Viva Edson Arantes de Nacimiento!**

# El Rey Pelé

## King Pelé

Por - by: Miguel Ángel Castro

There were only two days left to the end of the year two thousand and twenty-two when the last breath was taken by the extraordinary soccer player whose name was Edson Arantes of Birth, better known to the world as Pelé.

The Brazilian star was born in October 1940 in the community of Tres Corais, located in the region of Minas Gerais. His meteoric career is a record of incredible things. He played his first World Cup at the age of 17; he was three times world champion; he scored more than 1,000 goals and made hundreds of masterful plays in different fields around the world.

### He was a phenomenon

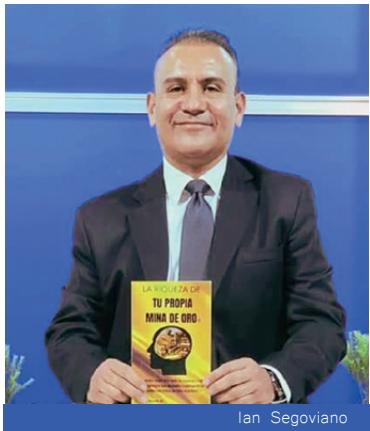
In soccer jargon, it is said with good reason: nobody like him. He was incorporeal. He always proudly wore the number ten on his back. He played for Santos and the New York Cosmos, among other clubs. And, outstandingly and outstandingly in the glorious Brazilian national team.

He obtained the title of the King of soccer and carried the crown with him for dozens of years all over the world. No one like the historic number ten who today becomes a sudden star that sails fast and swiftly towards infinity.

### Eternal glory

King of the green grass fields now plastered. May the trumpets of heaven praise the immense figure that leaps through the air and the stadium horns shout again: goal scored by Pelé, number ten!

**Today and always:  
Long live Edson Arantes of Birth!**



# Desarrollo Humano y Superación Personal

## La Capacidad de Adaptación en el Ser Humano

### Human Development and Personal Improvement

### The Capacity for Adaptation in the Human Being

Por - by: Ian Segoviano

Abogado, empresario y autor del libro: "La riqueza de tu propia mina de oro"

Contacto y comentarios: [lariquezadetupropiaminadeoro@gmail.com](mailto:lariquezadetupropiaminadeoro@gmail.com)

Lawyer, entrepreneur, and author of the book: "The Wealth of Your Own Gold Mine".

Contact and comments: [lariquezadetupropiaminadeoro@gmail.com](mailto:lariquezadetupropiaminadeoro@gmail.com)

**R**espetables Lectores de esta prestigiosa Revista Ecos Diplomáticos, muchas gracias por darse el tiempo de leer este artículo, es un honor participar hoy aquí; Con frecuencia los temas de desarrollo personal y humano son desestimados por algunas personas, pues algunos los consideran demasiados positivos para ser verdad, pero es importante insistir en que si no tenemos aspiraciones o deseos de ser mejores cada día estaremos perdidos como sociedad, es normal que todo en la naturaleza quiera expandirse como lo vemos en las selvas, en los ríos, el viento o en cualquier otra cosa, igual en la naturaleza del ser humano es normal avanzar hacia adelante, no es normal lo contrario; en esta ocasión les hablaré sobre el tema: " La Capacidad de Adaptación en las Personas", es por todos conocido que vivimos en un mundo cada día más globalizado con mayor conectividad ,en constante cambio y con retos muy importantes, podemos afirmar que: "Lo que hoy es mañana ya no es", bien lo expresaron los griegos en la antigüedad: " Todo cambia nada permanece inmóvil".

En el tema de la tecnología los avances tecnológicos literalmente nos van "jalando hacia adelante" y poco a poco éstos se van metiendo en nuestras formas y estilos de vida de todos las personas del mundo influyéndonos prácticamente en todos los ámbitos de nuestras vidas, ahora todos vemos con mucha naturalidad que nuestro teléfono móvil , es obviamente teléfono, pero también es cámara fotográfica, es cámara de video, es una gra-

**R**espected Readers of this prestigious Ecos Diplomáticos Magazine, thank you very much for taking the time to read this article, it is an honor to participate here today; Often the topics of personal and human development are dismissed by some people, because some consider them too positive to be true, but it is important to insist that if we do not have aspirations or desires to be better every day we will be lost as a society, it is normal that everything in nature wants to expand as we see in the jungles, rivers, wind or anything else, the same in the nature of human beings is normal to move forward, the opposite is not normal; this time I will talk about the topic: "The Capacity of Adaptation in People", it is for all known that we live in a world every day more globalized with greater connectivity ,in constant change and with very important challenges, we can affirm that: "What today is tomorrow is no longer", well expressed by the Greeks in antiquity: "Everything changes nothing remains immobile".

On the subject of technology, technological advances are literally "pulling us forward" and

badora de voz, es una lámpara, es una televisión , es un equipo de sonido, es un mapa que te guía personalmente desde donde te encuentres , es una completa enciclopedia, es una ventana de conectividad con el mundo y un sinfín de cosas más en lo que se convierte con las infinitas aplicaciones que se pueden tener de él; los autos inteligentes también son hoy en día una realidad las más grandes compañías están probando sus prototipos; el internet ha cambiado radicalmente nuestro modo de vida sin él prácticamente nos encontramos paralizados, no funciona nuestro teléfono, nuestra computadora, los bancos, el gobiernos , las aerolíneas, ¡todo!, pero hace muy pocos años esto era impensable y pensaríamos que se trataría de ciencia ficción, es significativo que los jóvenes de hoy en día no pueden vivir sin las redes sociales, pero apenas hace escasos 20 años no existían o iniciaban incipientemente.

La reciente pandemia del Covid-19, nos puso nuevamente a revalorizar nuestra escala de valores donde la salud juega un papel preponderante y nos dejó ver que seguimos expuestos como seres humanos , a los virus, a las bacterias y a las enfermedades a pesar de lo evolucionado que nos creímos como sociedad y ha marcado varios cambios en muchas áreas; las sociedades en general nos hemos ido acostumbrado a ver formas diferentes en la estructura familia tradicional, tan solo poner un ejemplo ; Hoy en día, además existen compañías muy fuertes pero que no van con una lógica tradicional, Uber por ejemplo es la mayor compañía de taxis pero no tiene vehículos propios, Airbnb la mayor compañía de hoteles y no tiene una sola propiedad y el gran crecimiento de las compañías digitales que antes no se pensaba siquiera; En el tema político es innegable que ha habido grandes cambios y los seguirá habiendo que



little by little they are getting into the ways and lifestyles of all people in the world influencing us in virtually all areas of our lives, now we all see very naturally that our cell phone is a phone, but it is also a camera, a video camera, a voice recorder, a lamp, a television, a sound system, a map that guides you personally from wherever you are, a complete encyclopedia, a window of connectivity with the world and countless other things that it becomes with the infinite applications that can be had with it; Intelligent cars are also a reality today, the biggest companies are testing their prototypes; the internet has radically changed our way of life without it we are practically paralyzed, our phone, our computer, banks, governments, airlines, everything does not work! , But just a few years ago this was unthinkable and we would think that it would be science fiction, it is significant that young people today can not live without social networks, but just 20 years ago they did not exist or were just beginning.

The recent Covid-19 pandemic has once again made us reevaluate our scale of values where health plays a preponderant role and has shown us that we are still exposed as human beings to viruses, bacteria and diseases in spite of how evolved we thought we were as a society and has marked several changes in many areas; societies in general we have been getting used to see different forms in the traditional family structure, just to give an example ; Today, there are also very strong companies but that do not go with a traditional logic, Uber for example is the largest cab company but does not have its own vehicles, Airbnb the largest hotel company and does not have a single property and the great growth of digital companies that before was not even thought ; On the political issue it is undeniable that there have been great changes and there will continue to be that will surely mark the international political agenda, such as environmental problems, inequality, discrimi-



seguramente marcaran la agenda política internacional, como los problemas ambientales, la desigualdad, la discriminación, la transformación de los sistemas judiciales en varias regiones del mundo que han virado a ser cada día más garantes de los derechos humanos, los problemas del campo, la migración hacia las ciudades, el ascenso de china en los mercados internacionales, los cambios en la unión europea , el importante papel de Latinoamérica a consecuencia de las materias primas, el ascenso al poder de la izquierda en Latinoamérica, la guerra de Rusia y Ucrania, los acomodos político-geográficos del mundo son grandes ejemplos de los cambios a los que hemos estado expuestos los ciudadanos del mundo.

A las personas en general no nos gustan los cambios, pues todos tenemos la necesidad de sentir una cierta seguridad, por ello creamos la ilusión de que nada cambia, pero ya dejamos claro que esto no es así, ante todos estos cambios radicales que están a la vista de todos, la capacidad de adaptación de los seres humanos se vuelve fundamental para que en lo personal y en lo profesional desarrollen esta habilidad y sean capaces de lograr sus objetivos adaptándose a cualquier cosa, pues si queremos seguir vivos y vigentes es necesario asimilar todos los cambios que se nos presenten y actuar en consecuencia, como cuando un torero entra al coso , no sabe que toro va a salir y el que tenga enfrente lo tiene que torear.

A todos las personas nos pasa, que ante cualquier cambio, por ejemplo cuando nos casamos, cuando entramos a un nuevo grupo, cuando tenemos un nuevo empleo, cuando nos cambian de ciudad como les pasa muy seguido a los funcionarios diplomáticos, nos vemos obligados a salir de nuestra zona de confort y nos encontramos ante situaciones nuevas que nos van a obligar a

nation, the transformation of judicial systems in various regions of the world that have turned to be every day more guarantors of human rights, the problems of the countryside, migration to the cities, the rise of China in international markets, the changes in the European Union, the important role of Latin America as a result of raw materials, the rise to power of the left in Latin America, the war in Russia and Ukraine, the political-geographical adjustments in the world are great examples of the changes to which we, the citizens of the world, have been exposed.

People in general do not like changes, because we all need to feel certain security, so we create the illusion that nothing changes, but we have already made it clear that this is not so, with all these radical changes that are in sight of everyone, The ability of human beings to adapt becomes fundamental for them to develop this ability, both personally and professionally, and to be able to achieve their goals by adapting to anything, because if we want to stay alive and in force it is necessary to assimilate all the changes that are presented to us and act accordingly, as when a bullfighter enters the bullring, he does not know which bull is going to come out and the one in front of him has to fight him.

It happens to all of us, that in the face of any change, for example when we get married, when we join a new group, when we have a new job, when we change the city as it happens very often to diplomatic officials, we are forced to leave our comfort zone and we find ourselves in new situations that will force us to do different things to which we had already got used to and if we want to overcome the such situation we have to adapt to the change in an efficient way.

But what do I need to do to adapt efficiently to any change?

1. As a first step we have to Accept the Changes, we have to accept our new reality when it is

hacer cosas diferentes a las que ya nos habíamos acostumbrado y si queremos superar tal situación tenemos que adaptarnos al cambio de manera eficiente.

Pero ¿Que necesito hacer para adaptarme eficientemente a cualquier cambio?;:

**1.** Como primer paso tenemos que Aceptar los Cambios, tenemos que aceptar nuestra nueva realidad cuando es inminente, si no lo hacemos estaremos siempre mentalmente intranquilos.

**2.** Lo segundo que tenemos que hacer es tratar de mantener a toda costa una Actitud Positiva, ¿Cómo?, siempre buscando el lado positivo de las cosas, por más difícil que la situación parezca, sabemos que todos internamente tenemos un “yo negativo” que siempre nos influye, pero debemos hacerlo a un lado y hacer hasta lo imposible por ver en cada situación las cosas buenas y el aspecto negativo no hacerle mucho caso.

**3.** Debemos aprender como algo muy importante a Dejar Atrás el Pasado y vivir solamente el presente, de hecho, es lo único que tenemos realmente, y será importante que lo vivas a plenitud.

**4.** Si tienes un cambio inminente en tu vida, de cualquier tipo te invito a que Te Prepare y te informes sobre tu futuro y tu nuevo presente, hoy en día tenemos al alcance varias herramientas que nos facilitan realizar esta actividad, si vas a tener un nuevo lugar de residencia, por ejemplo, puedes investigar sobre la cultura y las tradiciones del nuevo lugar entre otras muchas cosas más que puedes hacer.

**5.** Por último, te sugiero hagas uso de ese gran poder interior que es tu mente subconsciente que te guía y que te ayuda en todo momento, se trata de impregnarla con Afirmaciones Positivas como las siguientes, ¡inténtalo!: **“Yo Acepto Cualquier Cambio que se me Presente en mi Vida y éste Siempre me Beneficia”**

**“Yo Siempre Observo lo Bueno en cada Situación.”**

**“Yo Resueltamente dejo Atrás el Pasado y Vivo solo el Presente y Futuro de Manera Gozosa y Feliz”**

**“La adaptabilidad es un hábito que tienes que cultivar, es la cualidad mas deseable para tener éxito en la vida.”**

**Swami S. Saraswati. (autora Hindú)**

imminent, if we don't we will always be mentally uneasy.

**2 .** The second thing we have to do is try to maintain at all costs a Positive Attitude, how? always looking for the positive side of things, no matter how difficult the situation seems, we know that everyone internally we all have a “negative self” that always influences us, but we must put it aside and do everything possible to see in every situation the good things and the negative aspect not to pay much attention to it.

**3.** We must learn something very important to Leave the Past Behind and live only the present it is the only thing we have, and it will be important to live it to the fullest.

4.- If you have an imminent change in your life, of any kind, I invite you to Prepare and inform yourself about your future and your new present, today we have several tools that facilitate this activity, if you are going to have a new place of residence, for example, you can research about the culture and traditions of the new place among many other things you can do.

5. Finally, I suggest you make use of that great inner power that is the subconscious mind that guides you and helps you at all times, it is about impregnating it with Positive Affirmations such as the following, try it!

**“I Accept Whatever Change Comes My Way in My Life and it Always Benefits Me.”**

**“I Always See the Good in every Situation.”**

**“I Resolutely Leave the Past Behind and Live Only the Present and Future in a Joyful and Happy Way.”**

**“Adaptability is a habit that you have to cultivate, it is the most desirable quality to succeed in life.”**

**Swami S. Saraswati (Hindi author)**



Pedro Melgar Dorado

# **El Relacionamiento Internacional de las Entidades Territoriales Autónomas en el Marco Legislativo Boliviano y una Experiencia Exitosa**

## **The International Relations of the Autonomous Territorial Entities in the Bolivian Legislative Framework and a Successful Experience**

Por - by: Pedro Melgar Dorado

**E**l tema que abordaremos es un asunto relativamente nuevo en Bolivia, pues a partir de la promulgación de la Nueva Constitución Política del Estado el 2009, “el pueblo boliviano, de composición plural, desde la profundidad de la historia, inspirado en las luchas del pasado, en la sublevación indígena anticolonial, en la independencia, en las luchas populares de liberación, en las marchas indígenas, sociales y sindicales, en las guerras del agua y de octubre, en la lucha por la tierra y territorio, y con la memoria de nuestros mártires, construimos un nuevo Estado” con autonomías y descentralización administrativa.

La promulgación de esta Constitución Política del Estado, creó nuevos órganos en su estructura y organización funcional del Estado, así como un catálogo competencial adjudicado a las Entidades Territoriales Autónomas, y un título dedicado exclusivamente a las relaciones internacionales, fronteras, integración y reivindicación marítima. La presente indagación analiza las principales leyes y normativa autonómica que regulan el relacionamiento internacional de las Entidades Territoriales Autónomas en sus diferentes niveles, respondiendo a los fines del Estado en función de la soberanía y de los intereses del pueblo boliviano.

Como ejemplo de la importancia que tiene esta competencia para el desarrollo de nuestros pueblos anali-

**T**he topic we will address is a relatively new issue in Bolivia, since the promulgation of the New Political Constitution of the State in 2009, “the Bolivian people, of plural composition, from the depth of history, inspired by the struggles of the past, in the anti-colonial indigenous uprising, in the independence, in the popular struggles for liberation, in the indigenous uprising against colonialism, in the independence, in the popular liberation struggles, in the indigenous, social and union marches, in the water and October wars, in the struggle for land and territory, and with the memory of our martyrs, we build a new State” with autonomy and administrative decentralization.

The promulgation of this Political Constitution of the State, created new organs in its structure and functional organization of the State, as well as a competence catalog awarded to the Autonomous Territorial Entities, and a title dedicated exclusively to international relations, borders, integration, and maritime claims. This research analyzes the main



zamos el caso del Gobierno Autónomo Departamental de Pando, reconocida internacionalmente como una experiencia exitosa en el campo de las relaciones internacionales con otros gobiernos regionales o estatales de países vecinos como Brasil y Perú, pero que también ha servido para superar algunos problemas y mejorar el estado de cosas.

En el contexto latinoamericano, Bolivia desde sus orígenes como Estado y sujeto del derecho internacional, no ha sido una excepción para identificarlo como un Estado políticamente débil e incapaz de controlar eficientemente su propia extensión territorial y hacer cumplir sus leyes. La pérdida de grandes extensiones territoriales con Chile, Brasil y Paraguay, han sido muestras de la poca fortaleza institucional y gubernamental durante su historia republicana.

Los territorios fronterizos como el llamado territorio nacional de colonias sobre la que el año 1938 se crea el Departamento Pando, ha sido históricamente un territorio fronterizo deprimido, alejado del gobierno central y de la atención inmediata de sus necesidades acentuando la pobreza, desigualdad social y la precaria gestión pública.

Obviamente el diseño constitucional de la estructura del Estado boliviano en la Constitución Política del Estado de 1826, dividía el territorio en Departamentos, Provincias y Cantones, donde en cada Departamento administraría un Prefecto, en Provincias administraría un Gobernador y en los Cantones el Corregidor,

laws and autonomous regulations that regulate the international relations of the Autonomous Territorial Entities at different levels, responding to the purposes of the State in terms of sovereignty and the interests of the Bolivian people.

As an example of the importance of this competence for the development of our peoples, we analyze the case of the Autonomous Departmental Government of Pando, internationally recognized as a successful experience in the field of international relations with other regional or state governments of neighboring countries such as Brazil and Peru, but which has also served to overcome some problems and improve the state of affairs.

In the Latin American context, Bolivia, from its origins as a State and subject of international law, has not been an exception to identify it as a politically weak State and incapable of efficiently controlling its territorial extension and enforcing its laws. The loss of large territorial extensions with Chile, Brazil, and Paraguay, have been signs of the lack of institutional and governmental strength during its republican history.

Border territories such as the so-called national territory of colonies, on which the Department





quienes tenían una subordinación gradual al gobierno central.

Hoy en día nos damos cuenta que las relaciones internacionales en el marco de la política exterior del Estado, se ha convertido en un instrumento imprescindible para darle funcionalidad y eficacia en su desarrollo a un gobierno autónomo departamental, regional o municipal. La acelerada globalización de las relaciones internacionales ha madrugado a muchos países del mundo y en especial a los que se encuentran en menor nivel de desarrollo, descubriendo nuevos problemas y necesidades que deben ser resueltos con la participación y cooperación de todos los países desarrollados en base a los principios del respeto a la soberanía y la buena fe en los compromisos internacionales.

Sin duda alguna, “sabemos que la pandemia no es ciega y tiene objetivos privilegiados, pero, aun así, crea una conciencia de comunión planetaria, de alguna manera democrática. La etimología del término pandemic dice exactamente eso: reunión del pueblo. La tragedia es que, en este caso, para demostrar solidaridad, lo mejor es aislarnos y evitar tocar a otras personas. Es una extraña comunión de destinos”.

Como conclusión expreso que: La diplomacia de los pueblos para el Gobierno Autónomo Departamental de Pando, se convirtió en un instrumento eficaz para crear y fortalecer las relaciones internacionales bilaterales y multilaterales con gobiernos locales y subnacionales de otros países para lograr el desarrollo económico local y social de los pueblos para vivir bien. La “diplomacia departamental” sirvió como nuevo so-

of Pando was created in 1938, have historically been depressed border territories, far from the central government and the immediate attention of its needs, accentuating poverty, social inequality, and precarious public management.

The constitutional design of the structure of the Bolivian State in the Political Constitution of 1826, divided the territory into Departments, Provinces, and Cantons, wherein each Department a Prefect would administer, in the Provinces a Governor would administer, and in the Cantons the Corregidor, who had a gradual subordination to the central government.

Today we realize that international relations, within the framework of the State's foreign policy, have become an essential instrument to give functionality and efficiency in its development to a departmental, regional or municipal autonomous government. The accelerated globalization of international relations has awakened many countries in the world, especially those at a lower level of development, discovering new problems and needs that must be solved with the participation and cooperation of all developed countries based on the principles of respect for sovereignty and good faith in international commitments.

Undoubtedly, “we know that the pandemic is not blind and has privileged objectives, but, even so, it creates an awareness of planetary communion, somehow democratic. The etymology of the term pandemic says exactly that: a gathering of people. The tragedy is that, in this case, to show solidarity, the best thing to do is to isolate ourselves and avoid touching other people. It is a strange communion of destinies.

In a conclusion I express that: People's diplomacy for the Departmental Autonomous Go-

porte a la política internacional del gobierno nacional, demostrando que es efectiva.

La efectividad y legitimidad de esta clase de diplomacia consiste en que ella tiene origen en el pueblo, pues como afirma el Dr. Bingna, son los seres humanos que conocen sus necesidades y las de los demás, pero también los valores, prioridades e intereses; incluso las capacidades...”. Esta diplomacia Subnacional no debe mirarse como la fragmentación de la política exterior boliviana, sino la expansión y desarrollo responsable de esa política exterior basada en principios de respeto a la soberanía de los pueblos y el principio de cooperación para tomar medidas colectivas eficaces para prevenir conflictos fronterizos que amenacen la paz y la seguridad de nuestros pueblos. “Nadie ignora que un pueblo no puede ser feliz si a más de tener libertad, seguridad y propiedad, no tiene abundancia”. Esta nueva forma de diplomacia es hacer efectiva la cooperación de gobiernos fronterizos en la solución de problemas en materia económica, social, cultural, educación superior, comercial, productiva, caminera, sanitaria, seguridad ciudadana, etc. En el caso específico que nos ocupa, el propósito de este trabajo ha sido identificar en el torrente legislativo boliviano, las principales disposiciones legales que regulan el relacionamiento internacional de las Entidades Territoriales Autónomas y en particular la experiencia exitosa del Gobierno Autónomo Departamental de Pando desde la gestión 2010-2017.



vernment of Pando became an effective instrument to create and strengthen bilateral and multilateral international relations with local and subnational governments of other countries to achieve local economic and social development of the people to live well. Departmental diplomacy” served as a new support for the national government’s international policy, demonstrating that it is effective.

The effectiveness and legitimacy of this kind of diplomacy consist in the fact that it originates from the people, for as Dr. Bingna states, it is the human beings who know their needs and those of others, but also the values, priorities, and interests; even the capacities...”. This sub-national diplomacy should not be seen as the fragmentation of Bolivian foreign policy, but rather the responsible expansion and development of that foreign policy based on principles of respect for the sovereignty of peoples and the principle of cooperation to take effective collective measures to prevent border conflicts that threaten the peace and security of our peoples. “No one is unaware that a people cannot be happy if, in addition to having freedom, security, and property, it does not have abundance.” This new form of diplomacy is to make effective the cooperation of border governments in the solution of problems in economic, social, cultural, higher education, commercial, productive, road, sanitary, citizen security, etc. matters. In the specific case at hand, the purpose of this work has been to identify in the Bolivian legislative stream, the main legal provisions that regulate the international relations of the Autonomous Territorial Entities and in particular the successful experience of the Autonomous Departmental Government of Pando from 2010-2017.



**Editorial Printed Art**  
IMPRESIONARTE NUESTRA PASIÓN



## SERVICIOS INTEGRALES DE IMPRESIÓN

En prensa plana Offset contamos con 11 cabezas de impresión con equipos de marcas Heidelberg y Komori, desde tabloide hasta 72 x 102 cm, para papeles delgados, cartulinas y cartones de máximo 26 puntos. Producimos cualquier tipo de pliego impreso, revistas, pósters, blisters, cajas plegadizas, dípticos, trípticos, boletos, calendarios, libros, puntos de venta y mucho mas.



**55 5990 1797**  
**55 5740 1401**



**55 5412 5458**



# CENTRO DE IMPRESIÓN IMPRESIONARTE NUESTRA PASIÓN

- DISEÑO DE EMPAQUE / DISPLAY POP
- IMPRESIÓN PUBLICITARIA
- IMAGEN CORPORATIVA
- DISEÑO EDITORIAL



[www.editorialprintedart.com](http://www.editorialprintedart.com)

info@editorialprintedart.com | editorialprintedartsadecv@gmail.com

Isabel La Católica 341, Obrera, Cuauhtémoc, 06800 Ciudad de México, CDMX

# Agenda Diplomática

## Enero

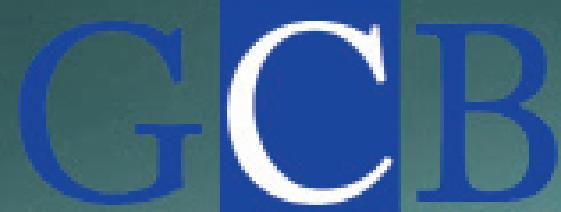
ENERO (JANUARY & JANVIER) es el primer mes del año en el calendario gregoriano y tiene 31 días. Toma su nombre del dios Jano, del latín Janus, representado con dos caras, el espíritu de las puertas y del principio y el final.

Enero 1	Sudán	Día de la Independencia
	Haití	Día de la Independencia
	Cuba	Día de la Revolución
Enero 4	Myanmar	Día de la Independencia
Enero 26	India	Día de la República
	Australia	Día Nacional
Enero 31	Nauru	Día de la Independencia

## Febrero

FEBRERO (FEBRUARY & FEVRIER) es el segundo mes del año en el calendario gregoriano. Tiene 28 días y 29 en los años bisiestos. Fue llamado así en honor a las februa en las Lupercales, el festival de la purificación en la Antigua Roma: los sabinos celebraban una fiesta anual de purificación que llamaban februa (de februum, una especie de correa), en una fecha que hoy se identifica como el 15 de febrero. Tras la fundación de Roma y el posterior surgimiento del Imperio Romano, la urbe dominante tomó prestado el nombre de las fiestas ‘februcas’ para designar el mes en que estas tenían lugar, que por entonces era el último del año.

Febrero 4	Sri Lanka	Día de la Independencia
Febrero 6	Nueva Zelanda	Día Nacional
Febrero 7	Granada	Día de la Independencia
Febrero 11	Irán	Día Nacional
Febrero 15	Serbia	Día Nacional
Febrero 16	Lituania	Día de la Independencia
Febrero 17	Libia	Día de la Revolución
Febrero 18	Gambia	Día de la Independencia
Febrero 22	Santa Lucía	Día de la Independencia
Febrero 23	Brunei Darussalam	Día de la Independencia
	Japón	Día Nacional
Febrero 24	Estonia	Día de la Independencia
Febrero 25	Kuwait	Día Nacional
Febrero 27	Rep. Dominicana	Día de la Independencia
	Rep. Árabe Saharaui	Día de la Independencia



Global Chamber of Business

# COMERCIALIZADORA INTERNACIONAL

¡HACIENDO SU **COMERCIO  
EXTERIOR MÁS GLOBALIZADO!**



NEGOCIOS INTERNACIONALES

IMPORTACIÓN

EXPORTACIÓN

¡IREMOS TAN LEJOS COMO TUS NEGOCIOS!



(+52) 555 264 0408



globalchamberbusiness@gmail.com